



FOUR À MICRO-ONDES SMWC 700 DI

(FR) (BE)

FOUR À MICRO-ONDES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

MIKROWELLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

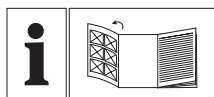
MAGNETRON

Bedienings- en veiligheidsinstructies

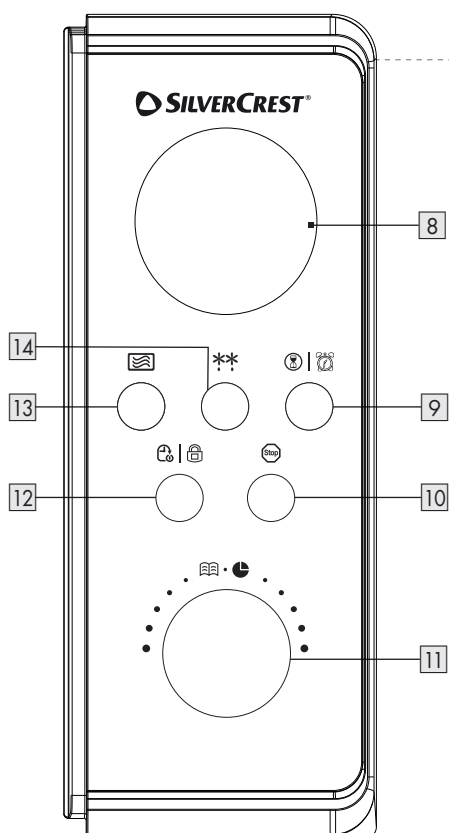
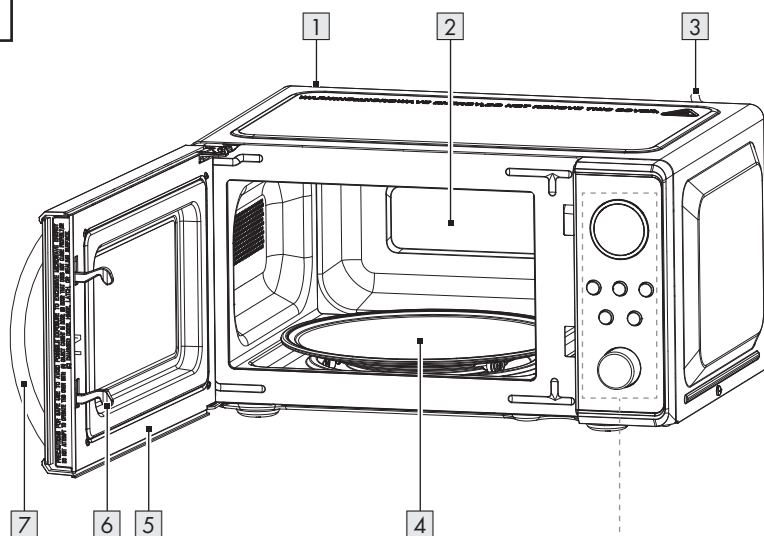
IAN 481435_2410

IAN 481437_2410

IAN 481436_2410



FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	52

A

Avertissements et symboles utilisés	Page	6
Introduction	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	7
Description des pièces	Page	7
Données techniques	Page	7
Consignes de sécurité	Page	8
Principes de base lors de la cuisson aux micro-ondes	Page	13
Utilisation de récipients appropriés	Page	14
Avant la première utilisation	Page	14
Positionnement du produit	Page	14
Assemblage	Page	15
Fonctionnement	Page	15
Mode veille	Page	15
Réglage de l'heure	Page	15
Régler la minuterie	Page	15
Interrompre/terminer la procédure de saisie	Page	16
Sécurité enfants	Page	16
Cuisson des aliments	Page	16
Sélection de la puissance	Page	16
Réglage du temps de cuisson	Page	17
Démarrage du processus de cuisson	Page	17
Démarrage rapide 1	Page	17
Démarrage rapide 2	Page	17
Interrompre/arrêter le processus de cuisson	Page	17
Décongélation	Page	18
Temporisation	Page	19
Menu automatique	Page	20
Exemple d'application	Page	22
Recettes	Page	23
Mug cake au chocolat	Page	23
Popcorn au caramel	Page	23
Pommes de terre au petit-déjeuner	Page	24
Pain de viande	Page	24
Saumon	Page	25
Nettoyage et entretien	Page	25
Dépannage	Page	26
Mise au rebut	Page	26
Garantie	Page	27
Faire valoir sa garantie	Page	28
Service après-vente	Page	28

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Tension (courant alternatif)
		 Hertz (fréquence du secteur)
		 Watt
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Ce produit est de la classe de protection I et doit être mis à la terre.
		 Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Danger – risque d'électrocution !
		 Attention, surface chaude !
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.	 Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.	 Va au lave-vaisselle :  Plateau tournant
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.	 Consignes de sécurité  Instructions de manipulation

FOUR À MICRO-ONDES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est destiné à réchauffer et à préparer des aliments. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Le produit est prévu uniquement pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé dans un contexte médical ou commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation illicite.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Four à micro-ondes
- 1 Plateau tournant
- 1 Dispositif de blocage
- 1 Anneau d'entraînement
- 1 Mode d'emploi
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

[Fig. A]

- 1 Fentes d'aération [au dos, non illustrées]
- 2 Espace de cuisson
- 3 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 4 Plateau tournant avec anneau d'entraînement et dispositif de blocage
- 5 Élément de porte [joint de porte]
- 6 Verrouillage
- 7 Poignée de porte
- 8 Écran
- 9 (bouton minuterie/heure)
- 10 (bouton stop)
- 11 Bouton rotatif
- 12 (bouton temporisation/sécurité enfants)
- 13 (bouton micro-ondes)
- 14 (bouton décongélation)

● Données techniques

Tension nominale :	220–240 V~, 50 Hz
Consommation d'énergie :	1100 W
Puissance absorbée en mode veille :	0,6 W
Classe de protection :	I
Puissance de sortie :	700 W
Fréquence micro-ondes :	2450 MHz
Volume de l'espace de cuisson :	env. 17 litres
Poids :	env. 10 kg
Dimensions :	env. 446 mm × 241 mm × 354 mm

Certification :	
HG11352, HG11353, HG12869	GS [SGS]
HG11352-BS, HG11353-BS, HG12869-BS	–
HG11352-CH, HG11353-CH, HG12869-CH	–

- Ce produit est conforme aux exigences de la norme européenne EN 55011.
- Le produit est identifié comme appareil du groupe 2, classe B, conformément à la norme.
- Groupe 2 = le produit génère volontairement de l'énergie haute fréquence sous la forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement thermique d'aliments.
- Appareil de la classe B = le produit convient à un usage domestique.



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité

est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT ET DE CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants qui ont moins de 8 ans doivent être tenus hors de la portée du produit et du cordon d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le produit ne doit plus être utilisé jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait effectué les réparations.

⚠ AVERTISSEMENT ! Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne qualifiée, d'effectuer un quelconque travail de maintenance ou de réparation nécessitant l'enlèvement de la carcasse qui assure la protection contre l'irradiation par l'énergie micro-ondes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des récipients fermés car ils risquent d'exploser.

■ Si le cordon d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.

■ Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et domaines similaires tels que :

- Dans les cuisines pour le personnel de magasins, les bureaux et autres domaines commerciaux ;
- Dans les propriétés agricoles ;
- Dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels pour la clientèle
- Dans les chambres d'hôtes.

■ Au moins 20 cm d'espace libre doivent être prévus au-dessus du produit.

■ Seulement des ustensiles appropriés pour une utilisation dans des fours à micro-ondes doivent être utilisés.

■ Il est interdit d'utiliser dans le produit des contenants métalliques pour réchauffer des aliments et boissons. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes ce qui provoque des étincelles. Celles-ci peuvent déclencher un feu et endommager irrémédiablement le produit sans aucune chance de réparation !

- Lorsque des aliments sont réchauffés dans des matériaux tels que des récipients en plastique ou en papier, le produit doit être surveillé en raison de la possibilité de déclenchement d'un incendie.
- Le produit est destiné à réchauffer des aliments et boissons. La déshydratation d'aliments ou le séchage de vêtements et le réchauffage de coussins chauffants, de pantoufles, d'éponges, de chiffons de nettoyage humides, etc. peuvent provoquer des blessures, des ignitions ou un incendie.
- En cas de développement de fumée, éteignez le produit ou débranchez la fiche ; maintenez la porte fermée afin d'éteindre des flammes éventuelles.
- Le réchauffage par micro-ondes de boissons peut entraîner une pré-ébullition non visible qui peut se développer à tout moment (retard à l'ébullition) c'est pourquoi la manipulation de récipients doit toujours être faite avec beaucoup de prudence.
- Pour éviter des brûlures, le contenu des biberons et des pots contenant des aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant toute consommation.
- Les œufs avec leur coquille ou des œufs durs entiers ne doivent pas être réchauffés dans des fours à micro-ondes car ils peuvent exploser, même après que le réchauffage aux micro-ondes soit terminé.
- Le produit doit être nettoyé régulièrement et les restes de nourriture doivent être enlevés (voir « Nettoyage et entretien »).
- Une propreté défectueuse du produit peut entraîner la destruction de la surface, ce qui affecte sa durée de vie et peut éventuellement provoquer des situations dangereuses.
- Le produit ne doit pas être nettoyé avec un appareil à vapeur.
- Le produit ne doit pas être installé dans des meubles encastrés ou endroits similaires et est à utiliser dans un espace non confiné.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Avant de mettre en service le produit, les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin afin de connaître les risques possibles.

⚠ Avertissement ! Surface chaude ! Le produit devient chaud durant l'utilisation. Ne touchez pas la surface chaude du produit durant ou juste après l'utilisation.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.

- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

Remarques sur le positionnement

⚠ ATTENTION ! Il est interdit de placer le produit sur une cuisinière ou tout autre appareil générant de la chaleur. L'installation dans un tel endroit pourrait endommager le produit.

Fonctionnement

⚠ DANGER ! Risque d'incendie ! Retirez les fermetures en métal de l'emballage des aliments que vous souhaitez réchauffer.

- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne faites jamais fonctionner le produit à vide.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes [cuisinière à gaz, plaques électriques, four, etc.]. Utilisez le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne placez pas de matériaux inflammables à proximité du produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec un programmeur externe ou un système de commande à distance séparé.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Après l'utilisation, nettoyez toujours le produit, en particulier les joints de porte, les cavités et les pièces adjacentes [voir « Nettoyage et entretien » pour plus de détails].
-  Ne retirez pas la plaque en mica gris clair placé dans le four servant à protéger le magnétron dans l'espace de cuisson.
- Faites remplacer l'ampoule à l'intérieur du produit seulement par du personnel qualifié.

Nettoyage et entretien

- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Avant de nettoyer le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.

INTERFÉRENCE RADIO AVEC D'AUTRES APPAREILS

Le fonctionnement de ce produit peut provoquer des interférences avec votre radio, votre télévision ou tout autre appareil similaire.

Si de telles interférences se produisent, prenez les mesures suivantes afin de les réduire ou de les arrêter :

- Nettoyage de la porte du produit et de son joint.
- Réorientation de l'antenne de réception de la radio ou de la télévision.
Changement de place du produit et du récepteur.
- Eloignement du produit hors de la portée du récepteur.
- Branchement du produit sur une autre prise. Le produit et le récepteur doivent occuper chacun une branche différente du circuit électrique.

MESURES DE PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER UN CONTACT EXCESSIF AVEC L'ÉNERGIE MICRO-ONDES

- N'essayez pas de faire fonctionner le produit avec la porte ouverte.
Le fonctionnement avec la porte ouverte peut entraîner un contact avec une dose nocive de rayonnement micro-ondes.
Il est également important de ne pas casser ou manipuler les verrouillages de sécurité.

- Il est interdit de coincer des objets dans la porte. Veillez à ce qu'il n'y ait ni saleté ni résidu de produit de nettoyage accumulé sur les surfaces d'étanchéité.

● Principes de base lors de la cuisson aux micro-ondes

- **Temps de cuisson :** Faites attention au temps de cuisson. Choisissez le temps de cuisson indiqué le plus court et prolongez-le si nécessaire. Des aliments beaucoup trop cuits peuvent commencer à fumer ou prendre feu.
- **Aliments :** Disposez la nourriture de manière uniforme. Coupez les aliments en morceaux si possible de la même taille. Les endroits les plus épais doivent être approchés du bord.
- **Couvrir les aliments :** Couvrez les aliments durant la cuisson avec un couvercle spécial micro-ondes. Le couvercle empêche les éclaboussures et aide également à cuire les aliments de manière uniforme.
- **Tourner les aliments :** Durant la préparation dans le produit, tournez les aliments une fois afin que des plats tels que du poulet ou des hamburgers cuisent plus rapidement. Les gros morceaux de nourriture, tels que un rôti, doivent être tournés au moins une fois.
À la moitié du temps de cuisson, répartissez de nouveau les aliments, tels que p. ex. les boulettes de viande. Tournez et déplacez les boulettes du centre du récipient vers le bord.
- **Aliments avec peau/écorce :** Percez la peau des pommes de terre, des saucisses et des aliments similaires avant la cuisson. Sinon, ils peuvent exploser.
- **Aliments à peau/écorce épaisse :** Percez les citrouilles, les pommes, les châtaignes et les aliments similaires avant de les cuire.

- ❑ **Graisse et huile :** Ne décongelez jamais de graisse ou d'huile congelée dans le produit. Il est interdit de faire frire dans le produit. La graisse ou l'huile peut s'enflammer.
- ❑ **Boissons :** Réchauffer des boissons dans le produit entraîne l'entrée en ébullition et peut provoquer un jaillissement retardé du liquide. Par conséquent, faites attention lorsque vous manipulez le récipient afin d'éviter une entrée en ébullition soudaine : Si possible, placez une tige en verre appropriée dans le liquide tant qu'il est chauffé.
Après le réchauffage, laissez le liquide reposer dans l'espace de cuisson [2] pendant 20 secondes afin d'éviter un bouillonnement inattendu.
- ❑ **Popcorn :** Utilisez uniquement du maïs spécial micro-ondes pour réaliser du popcorn.

● Utilisation de récipients appropriés

- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !** Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes et provoque des étincelles. Cela peut conduire au déclenchement d'un feu et endommager irréparablement le produit !
- Le matériau idéal pour les fours à micro-ondes est perméable aux micro-ondes et laisse donc passer l'énergie à travers le récipient pour réchauffer les aliments. Les micro-ondes ne sont pas en mesure de pénétrer le métal. C'est pour cette raison que l'on ne peut utiliser ni récipient ni vaisselle métallique.
 - ❑ N'utilisez pas de récipients en papier de recyclage pour réchauffer dans le produit. Ceux-ci peuvent contenir des fragments métalliques minuscules qui peuvent produire des étincelles et/ou déclencher des feux.

- Il est recommandé d'utiliser des plats plutôt ronds/ovales plutôt que carrés/rectangulaires, car les aliments dans les coins cuisent plus facilement. La liste suivante est présentée comme aide générale pour le choix de la vaisselle qui convient.

Vaisselle destinée à la cuisson	Four à micro-ondes
Verre résistant à la chaleur	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui
Vaisselle en matière plastique [spéciale micro-ondes]	Oui
Papier absorbant	Oui
Plateau/plaque en métal	Non
Papier d'aluminium et récipient en feuille d'aluminium	Non

● Avant la première utilisation

1. Retirez les matériaux d'emballage [y compris la plaque de protection et le ruban adhésif à l'intérieur de l'espace de cuisson [2]]. Vérifiez l'exhaustivité de l'emballage [voir « Contenu de l'emballage »].
2. Nettoyez le produit et ses accessoires [voir « Nettoyage et entretien »].

● Positionnement du produit

- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**
Ce produit n'est pas approprié pour un encastrement dans un meuble de cuisine. Dans des placards fermés, la ventilation du produit n'est pas suffisamment garantie. Le produit peut être endommagé et il existe un risque d'incendie !

- ❑ Afin de garantir la circulation de l'air et la ventilation, placez le produit sur une surface plane qui offre une distance suffisante des autres parois.
- ❑ Respectez un espace libre d'au moins 10 cm entre le produit et les parois tout autour. La porte [5] doit pouvoir être complètement ouverte.
- ❑ Conservez un espace libre au-dessus du produit d'au moins 20 cm.

● Assemblage

1. Placez le dispositif de blocage [4] au centre de l'espace de cuisson [2].
2. Placez l'anneau d'entraînement [4] sur la surface qui tournera dans l'espace de cuisson [2].
3. Positionnez le plateau tournant [4] sur l'anneau d'entraînement et le dispositif de blocage. Le plateau tournant doit être correctement enclenché sur le dispositif de blocage.
4. Branchez la fiche secteur [3] sur une prise de courant. **1:00** apparaît à l'écran [8]. Un signal sonore retentit.

● Fonctionnement

① REMARQUES :

- ❑ Lors de la première utilisation du produit, une légère odeur peut apparaître. Veillez à avoir une aération suffisante à l'endroit où il est placé.
- Chaque pression sur un bouton est confirmée par un bip.
- Si vous appuyez sur un bouton qui n'a pas de fonction avec le réglage actuel, un double signal sonore retentit.

● Mode veille

- Le produit se met automatiquement en mode veille dès qu'il est branché sur le secteur.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton durant une période prolongée, le produit passe automatiquement en mode veille.
- En mode veille, l'heure et l'icône ☾ sont indiquées sur l'écran [8].

● Réglage de l'heure

1. Branchez la fiche secteur [3] sur une prise de courant. **1:00** et ☾ s'affichent à l'écran [8]. Un signal sonore retentit.
2. En mode veille : Maintenez enfoncé ⏻ [9] quelques secondes. **Hr 12** apparaît à l'écran [8] (**Hr** [« Hour »] : anglais = « heure »).
3. Appuyez sur ⏻ [9], pour passer entre **Hr 12 Hr 24**.

Affichage	Signification
Hr 12	Mode 12 heures
Hr 24	Mode 24 heures

4. Réglez l'heure grâce au bouton rotatif [11]. L'affichage des heures clignote pendant le réglage. Appuyez sur ⏻ [9] pour valider votre sélection.
5. L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes avec le bouton rotatif [11]. Appuyez sur ⏻ [9] pour valider votre sélection.
6. L'heure est maintenant réglée.

● Régler la minuterie

① REMARQUES :

- Le produit est équipé d'une minuterie que vous pouvez utiliser indépendamment du fonctionnement du produit.
 - Si vous souhaitez contrôler le temps restant de la minuterie : Appuyez sur ⏻ [9]. Le temps s'affiche brièvement.
1. Appuyez sur ⏻ [9]. ☾ clignote à l'écran [8].
 2. Réglez le temps restant grâce au bouton rotatif [11].

Durée réglable (minuterie)	Par palier
Jusqu'à 5 minutes	De 10 secondes en 10 secondes
De 5 à 10 minutes	De 30 secondes en 30 secondes

Durée réglable (minuterie)	Par palier
De 10 à 30 minutes	De 1 minute en 1 minute
De 30 à 95 minutes	De 5 minutes en 5 minutes

- Appuyez sur le bouton rotatif **[11]** pour valider votre sélection. Le temps réglé s'écoule. Après environ 4 secondes, l'heure actuelle s'affiche à nouveau. La minuterie continue de fonctionner en arrière-plan.
- Lorsque la minuterie est écoulée, un long signal sonore retentit.

● Interrompre/terminer la procédure de saisie

- Interrompre la procédure de saisie : Appuyez sur **[Stop]** **[10]**. Le produit passe en mode veille.

● Sélection de la puissance

- Appuyez sur **[Waves]** **[13]** **100 %** [700 Watt de puissance] et **[Signal]** s'affichent à l'écran **[8]**.

[Waves] [13]	Affichage	Puissance de sortie	Utilisation
Appuyer 1×	[Signal] 100 %	700 W	Pâtes, aliments congelés, poisson, pommes de terre, pop-corn
Appuyer 2×	[Signal] 80 %	560 W	Boissons, lait chaud, réchauffer, riz, viande hachée
Appuyer 3×	[Signal] 50 %	350 W	Potée, réchauffer le pain
Appuyer 4×	[Signal] 30 %	210 W	Décongeler, faire fondre du beurre/ chocolat/fromage

● Sécurité enfants

- REMARQUE :** Activez ce réglage pour empêcher le démarrage involontaire du produit par de jeunes enfants et d'autres personnes non familiarisées avec sa manipulation.
- Activer la sécurité pour enfants :** Maintenez **[Lock]** **[12]** enfoncé. Un signal sonore retentit. **[Lock]** s'affiche à l'écran **[8]**. Les boutons et le bouton rotatif **[11]** ne fonctionnent plus.
- Désactiver la sécurité pour enfants :** Maintenez **[Lock]** **[12]** enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que **[Lock]** disparaisse de l'écran **[8]**.

● Cuisson des aliments

- AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !** Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes et provoque des étincelles. Cela peut conduire au déclenchement d'un feu et endommager irréparablement le produit !
- REMARQUE :** Pendant le processus de cuisson, appuyez sur **[Waves]** **[13]**. L'écran **[8]** indique le niveau de puissance activé pendant quelques secondes.

- Appuyez sur **[Waves]** **[13]** ou pour régler la puissance souhaitée. Vous pouvez choisir entre **100 %** et **10 %**.

 13	Affichage	Puissance de sortie	Utilisation
Appuyer 5x	 10 %	70 W	Maintenir au chaud, ramollir la crème glacée

● Réglage du temps de cuisson

- Après avoir sélectionné la puissance, réglez le temps de cuisson souhaité à l'aide du bouton rotatif **11** :
 - Tournez le bouton rotatif **11** vers la droite (sens de rotation ) pour augmenter le temps de 10 secondes.
 - Tournez le bouton rotatif **11** vers la gauche (sens de rotation ) pour réduire la durée de 95 minutes.

Durée réglable (temps de cuisson)	Par palier
Jusqu'à 5 minutes	De 10 secondes en 10 secondes
De 5 à 10 minutes	De 30 secondes en 30 secondes
De 10 à 30 minutes	De 1 minute en 1 minute
De 30 à 95 minutes	De 5 minutes en 5 minutes

● Démarrage du processus de cuisson

- ① **REMARQUE** : Si vous avez réglé la puissance et le temps de cuisson, vous pouvez démarrer le processus de cuisson :

1. **Démarrage du processus de cuisson** : Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **11**. Le processus de cuisson démarre. Le compte à rebours défile.  s'affiche à l'écran **8**.
2. Après l'expiration de la durée programmée : **End** s'affiche à l'écran **8**. 4 signaux sonores retentissent.
3. Appuyez sur  **10** ou ouvrez la porte **5**. Le produit passe en mode veille. Si vous n'entreprenez rien, 4 signaux sonores retentiront environ toutes les 2 minutes.

● Démarrage rapide 1

1. En mode veille : Tournez le bouton rotatif **11** vers la droite (sens de rotation )
2. **Régler le temps de cuisson souhaité** :
 - Tournez le bouton rotatif **11** vers la droite (sens de rotation ) pour augmenter le temps de 10 secondes.
 - Tournez le bouton rotatif **11** vers la gauche (sens de rotation ) pour réduire la durée de 95 minutes.
3. Appuyez sur le bouton rotatif **11** pour démarrer la cuisson avec une puissance de 700 watts.

● Démarrage rapide 2

- ① **REMARQUE** : Avec cette fonction, vous pouvez immédiatement commencer à cuire pendant 30 secondes (ou plus, jusqu'à 10 minutes) à une puissance réglée sur 700 W.
- Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **11**. **00:30** et  s'affichent à l'écran **8**. Le produit démarre le processus de cuisson pendant 30 secondes. Le compte à rebours défile.
 - Si vous souhaitez cuire plus de 30 secondes : Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif **11** jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche.

● Interrompre/arrêter le processus de cuisson

- ① **REMARQUE** : Si un processus de cuisson est en court, vous pouvez soit l'interrompre soit l'arrêter à tout moment.
- **Interrompre le processus de cuisson** : Appuyez sur  **10** ou ouvrez la porte **5**. Le temps restant s'arrête et clignote. Le processus de cuisson est interrompu.

- ❑ **Poursuivre le processus de cuisson :**
Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11]. Le compte à rebours reprend.
- ❑ **Arrêter le processus de cuisson :** Appuyez à nouveau sur  [10]. Le produit passe en mode veille.

● Décongélation

- ① **REMARQUE :** Avec cette fonction, vous pouvez décongeler des produits alimentaires. Vous pouvez régler soit un temps, soit un poids.

Décongélation en fonction du temps

1. Appuyez sur  [14]. 00:00 et  s'affichent à l'écran [8].
2. Réglez le temps restant grâce au bouton rotatif [11]:

Durée réglable (décongélation)	Par palier
Jusqu'à 5 minutes	De 10 secondes en 10 secondes
De 5 à 10 minutes	De 30 secondes en 30 secondes
De 10 à 30 minutes	De 1 minute en 1 minute
De 30 à 95 minutes	De 5 minutes en 5 minutes

3. **Lancer le processus de décongélation :**
Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11]. Le processus de décongélation démarre. Le compte à rebours défile.

- ① **REMARQUE :** Pour obtenir une décongélation uniforme, certains aliments doivent être mélangés ou retournés au bout des deux tiers environ du temps de décongélation. Le processus de décongélation s'interrompt automatiquement après ce temps. 4 signaux sonores retentissent et l'affichage de l'heure clignote. Si nécessaire, retournez ou mélangez les aliments.

Continuer le processus de décongélation :

Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11].

Si vous ne souhaitez pas retourner les aliments : Poursuivez la décongélation en appuyant sur le bouton rotatif [11].

4. Après l'expiration de la durée programmée : **End** s'affiche à l'écran [8]. 4 signaux sonores retentissent.
5. Appuyez sur  [10] ou ouvrez la porte [5]. Le produit passe en mode veille. Si vous n'entrenez rien, 4 signaux sonores retentiront environ toutes les 2 minutes.

- ① **REMARQUE :** Par exemple, pour décongeler 500 g de viande hachée, nous recommandons un temps de décongélation de 11 minutes.

Décongélation en fonction du poids

1. Appuyez deux fois sur  [14]. Sur l'écran [8] **100 g** (100 grammes), **AUTO** et  s'allument.
2. Réglez le poids des aliments à décongeler à l'aide du bouton rotatif [11]. Vous pouvez régler un poids entre **100 g** et **1800 g**, par paliers de 100 g. Le produit calcule automatiquement le temps de décongélation nécessaire.
3. **Lancer le processus de décongélation :**
Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11]. Le processus de décongélation démarre. L'écran [8] affiche le temps de décongélation préréglé pour le poids sélectionné. Le compte à rebours défile.

- ① **REMARQUE :** Pour obtenir une décongélation uniforme, certains aliments doivent être mélangés ou retournés au bout des deux tiers environ du temps de décongélation. Le processus de décongélation s'interrompt automatiquement après ce temps. 4 signaux sonores retentissent et l'affichage de l'heure clignote. Si nécessaire, retournez ou mélangez les aliments.

Continuer le processus de décongélation :

Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11].

Si vous ne souhaitez pas retourner les aliments : Poursuivez la décongélation en appuyant sur le bouton rotatif [11].

4. Après l'expiration de la durée programmée : **End** s'affiche à l'écran [8]. 4 signaux sonores retentissent.
5. Appuyez sur  [10] ou ouvrez la porte [5]. Le produit passe en mode veille. Si vous n'entrenez rien, 4 signaux sonores retentiront environ toutes les 2 minutes.

Poids à décongeler (g)	Temps de décongélation (minutes:secondes)
100	05:30
200	07:30
300	09:30
400	11:30
500	13:30
600	15:30
700	17:30
800	19:30
900	21:30
1000	23:30
1100	25:30
1200	27:30
1300	29:30
1400	31:30
1500	33:30
1600	35:30
1700	37:30
1800	39:30

● Temporisation

REMARQUE : Le produit est doté d'une fonction de temporisation. Cette fonction vous permet de prédéfinir une heure à laquelle le produit doit commencer une cuisson prédéfinie. La fonction de temporisation n'est pas disponible pour la fonction de décongélation ni pour le menu automatique.

1. Réglez un programme de cuisson au micro-ondes (voir les paragraphes précédents).
2. Avant de démarrer la cuisson en appuyant sur le bouton rotatif [11] : Appuyez sur  [12].
3. **01:00** et  s'affichent à l'écran [8]. L'heure et  clignotent pendant le réglage.
4. Réglez l'heure souhaitée à l'aide du bouton rotatif [11]. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer votre choix.
5. Réglez les minutes souhaitées à l'aide du bouton rotatif [11]. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer votre choix. L'écran [8] affiche à nouveau l'heure actuelle.
6. **Vérifier l'heure programmée :** Appuyez sur  [12]. L'écran [8] affiche l'heure programmée pendant environ 4 secondes.  s'affiche à l'écran.

Supprimer le réglage de la temporisation

1. Appuyez sur  [12]. L'heure de démarrage programmée s'affiche.
2. Appuyez sur  [10]. Le réglage est supprimé.

REMARQUES :

- **Modifier l'heure programmée :** Supprimez d'abord les anciennes saisies. Programmez ensuite les nouveaux horaires.
- Toutes les autres fonctions sont désactivées tant que la fonction de temporisation est active.

● Menu automatique

- ❶ **REMARQUE :** Les programmes automatiques sont prévus pour les aliments frais. Les aliments surgelés ne seront pas cuits avec la durée préétablie. Décongelez d'abord les aliments avec le programme de décongélation (voir « Décongélation »).
- Il n'est pas nécessaire de saisir la durée du processus de cuisson et le niveau de puissance pour préparer des aliments avec les menus automatiques. La saisie du type d'aliment et son poids est suffisant.

Démarrer le menu automatique

- ❶ **REMARQUE :** Une fois que vous avez accédé au mode de menu automatique en tournant le bouton rotatif [11] vers la gauche, vous pouvez sélectionner les menus automatiques dans l'ordre de **A-01** à **A-08** en le tournant ensuite vers la droite.
- En mode veille, tournez le bouton rotatif [11] vers la gauche (sens de rotation ). **AUTO** et un numéro [par ex. **A-01** pour le programme automatique 1 (réchauffer)] s'allument à l'écran [8]. Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le menu automatique approprié.

Affichage	Aliment/fonction	Quantité/ poids	Durée (minutes:secondes)	Puissance de sortie
A-01	Réchauffage	200 g	02:00	100%
		300 g	02:40	
		400 g	03:20	
		500 g	04:00	
		600 g	04:40	
		700 g	05:20	
		800 g	06:00	
A-02	Légumes	200 g	03:30	100%
		300 g	04:30	
		400 g	05:30	
		500 g	06:30	
		600 g	07:30	
A-03	Poisson	200 g	04:00	80%
		300 g	05:20	
		400 g	06:40	
		500 g	08:00	
		600 g	09:20	

Affichage	Aliment/fonction	Quantité/ poids	Durée (minutes:secondes)	Puissance de sortie
A-04	Viande	200 g	02:40	100%
		300 g	03:30	
		400 g	04:20	
		500 g	05:10	
		600 g	06:00	
A-05	Pâtes	100 g	25:00	80%
		200 g	30:00	
		300 g	35:00	
A-06	Pommes de terre	1 morceau	06:00	100%
		2 morceaux	09:00	
A-07	Pizza	150 g	01:00	100%
		300 g	01:30	
		450 g	02:00	
A-08	Soupe	1 récipient	02:30	100%
		2 récipients	04:00	
		3 récipients	06:00	

Exemple d'utilisation 1 :

Chauffer 200 ml d'eau :

1. Tournez le bouton rotatif  vers la gauche (sens de rotation  jusqu'à ce que **A-01** s'allume à l'écran . Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton rotatif.
2. Réglez la quantité **200 g** (1 ml d'eau = 1 g d'eau) à l'aide du bouton rotatif .
3. **Démarrer le réchauffement :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif .

Exemple d'utilisation 2 :

Cuire 400 g de légumes :

1. Tournez le bouton rotatif  vers la gauche (sens de rotation  jusqu'à ce que **A-02** s'allume à l'écran . Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton rotatif.
2. Réglez le poids **400 g** à l'aide du bouton rotatif .
3. **Démarrage du processus de cuisson :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif .

Appeler le menu automatique sélectionné

- Dès le début du processus de cuisson, le temps restant est décompté sur l'écran .
- Si vous tournez le bouton rotatif  vers la gauche (sens de rotation , l'écran  affiche le numéro du programme sélectionné pendant 3 secondes. Ensuite, l'écran affiche à nouveau le temps restant.

● Exemple d'application

Cuire des aliments non congelés

Aliments	Quantité	Puissance (W)	Temps (min)	Information
Filet de poisson	400 g	700	10–15	Ajoutez un peu d'eau et de jus de citron.
Légumes	250 g	560	5–10	Coupez les légumes en morceaux. Ajoutez un peu d'eau. Remuez les légumes de temps en temps.
Pommes de terre	500 g	700	8–10	Coupez les pommes de terre en morceaux. Ajoutez un peu d'eau. Remuez les pommes de terre de temps en temps.
Dessert [p. ex. pudding, cupcake]	100–300 g	560	1–5	Suivez les instructions du fabricant de desserts.
Riz	100 g de riz 250 ml d'eau	560	15	Lavez le riz avant de le faire cuire.
Pain de viande	600 g	700	23–28	Assaisonnez le pain de viande, placez-le sur une assiette et couvrez l'assiette avec un couvercle.

Cuisson des aliments congelés

Aliments	Quantité	Puissance (W)	Temps (min)
Soupe	400 ml	560	8–10
Ragoût	500 g	700	10–13
Accompagnements [p. ex. pâtes]	500 g	700	8–10
Légumes	300 g	560	8–10

● Recettes

● Mug cake au chocolat

 7 min

 x1

Temps de préparation :	5 min
Temps de cuisson :	2 min

Ingrédients

4 c. à s.	Farine
1/4 c. à s.	Levure en poudre
4 c. à s.	Sucre cristallisé
2 c. à s.	Poudre de cacao
1	Œuf
3 c. à s.	Lait
3 c. à s.	Huile végétale
Quelques gouttes	Extrait de vanille ou autre extrait (facultatif)
2 c. à s.	Pépites de chocolat, noix ou raisins secs (facultatif)

Préparation

1. Mettez la farine, la levure chimique, le sucre granulé et la poudre de cacao dans une grande tasse qui va au micro-ondes. Mélangez tous les ingrédients.
2. Ajoutez un œuf et mélangez tous les ingrédients.
3. Ajoutez le lait et l'huile végétale. Si vous le souhaitez, ajoutez de l'extrait de vanille ou un autre extrait. Mélangez tous les ingrédients jusqu'à ce que le mélange soit bien lisse.
4. Si vous le souhaitez, ajoutez des pépites de chocolat, des noix ou des raisins secs. Mélangez tous les ingrédients.
5. Placez la tasse au centre du plateau tournant [4]. Faites cuire le gâteau à 700 W pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que le gâteau cesse de monter et soit cuit.

6. Pour retirer la tasse chaude, portez des gants de cuisine. Savourez ce délicieux gâteau !

● Popcorn au caramel

 24 min

 x8

Temps de préparation :	20 min
Temps de cuisson :	4 min

Ingrédients

60 g	Grains de maïs
240 g	Sucre roux
60 ml	Sirop de maïs
3 c. à s.	Beurre doux, non salé
1/2 c. à c.	Sel
1 c. à c.	Extrait de vanille
1/4 c. à c.	Bicarbonate alimentaire
Quelques gouttes	Huile végétale (facultatif)

Préparation

1. Mettez les grains de maïs dans un sac en papier. Si vous le souhaitez, ajoutez quelques gouttes d'huile végétale. Pour fermer le haut du sac, pliez-le plusieurs fois.
2. Placez le sac au centre du plateau tournant [4]. Faites cuire le maïs à 700 W pendant 4 minutes ou jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de « pop ».
3. Préparation du caramel : Mettez le sucre, le sirop de maïs, le beurre et le sel dans un grand saladier allant au micro-ondes. Faites cuire le mélange à 700 W pendant 2 minutes. Remuez le mélange et faites-le cuire à 700 W pendant encore 2 minutes, jusqu'à ce que de nombreuses bulles apparaissent.

- Dans le mélange de caramel, ajoutez l'extrait de vanille et le bicarbonate alimentaire et ensuite, mélangez bien. Versez immédiatement un tiers du caramel chaud sur le pop-corn dans le sac. Pour enrober le pop-corn, fermez le sac et secouez-le. Versez un autre tiers du caramel sur le pop-corn. Fermez le sac en papier et secouez-le. Versez le reste du caramel sur le pop-corn et secouez le sac une dernière fois.
- Placez le sac au centre du plateau tournant [4]. Faites cuire le pop-corn à 700 W pendant 1 minute. Pour sortir le sac en papier chaud et le secouer, portez des gants de cuisine.
- Renversez le popcorn au caramel chaud dans un récipient. Laissez le popcorn au caramel refroidir complètement pendant environ 20 minutes. Cassez le pop-corn au caramel en morceaux et régalez-vous !

● Pommes de terre au petit-déjeuner

 25 min

 x 2

Temps de préparation :	15 min
Temps de cuisson :	10 min

Ingrédients

2	Pomme de terre de taille moyenne (épluchée et coupée en tranches)
$\frac{1}{2}$	Oignon (coupé en tranches)
$\frac{1}{4}$ c. à c.	Sel
$\frac{1}{8}$ c. à c.	Poivre
$\frac{1}{4}$ c. à c.	Sel à l'ail
60 g	Fromage cheddar (râpé)

Préparation

- Placez les tranches de pommes de terre et d'oignons dans un saladier allant au micro-ondes.

- Assaisonnez les pommes de terre et les oignons avec du sel, du poivre et du sel à l'ail. Mélangez bien le tout et couvrez le saladier.
- Placez le saladier au centre du plateau tournant [4]. Faites cuire les pommes de terre et les oignons assaisonnés à 700 W pendant 9 minutes ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites.
- Ajoutez le fromage et faites cuire à 560 W pendant 1 minute.
- Pour retirer le saladier chaud, portez des gants de cuisine. Profitez de ce délicieux petit déjeuner !

● Pain de viande

 33–38 min

 x 2–3

Temps de préparation :	10 min
Temps de cuisson :	23–28 min

Ingrédients (pain de viande)

500 g	Bœuf haché
$\frac{1}{2}$	Oignon (coupé en dés)
1	Œuf (battu)
100 g	Chapelure
$\frac{1}{4}$ c. à c.	Poivre
$\frac{1}{4}$ c. à c.	Sel

Ingrédients (sauce)

75 ml	Eau
1 c. à s.	Moutarde
2 c. à s.	Ketchup à la tomate
1 c. à c.	Sucre
Selon les goûts	Persil (facultatif)

Préparation

- Mélangez le bœuf haché, l'oignon, l'œuf, la chapelure, le poivre et le sel.
- Formez le pain de viande et posez-le sur une assiette. Couvrez l'assiette avec un couvercle.

- Placez l'assiette au centre du plateau tournant [4]. Faites cuire le pain de viande à 700 W pendant 18 à 23 minutes.
- Entre-temps, mélangez l'eau, la moutarde, le ketchup à la tomate, le sucre et le persil (facultatif) dans un petit bol.
- Dès que le pain de viande est cuit, versez la sauce par dessus. Couvrez l'assiette avec un couvercle.
- Faites cuire le pain de viande avec sa sauce à 700 W pendant 5 minutes supplémentaires.
- Servez et savourez le pain de viande !

● Saumon

 28 min



Temps de préparation :	5 min
Temps de cuisson :	23 min

Ingédients

400 g	Saumon
1/2 c. à c.	Poivre
1/2 c. à c.	Sel
2 c. à c.	Eau
1/4	Citron

Préparation

- Si nécessaire, décongelez le saumon (voir « Décongélation »).
- Poivrez et salez le saumon.
- Placez le saumon sur une assiette. Ajoutez de l'eau. Couvrez l'assiette avec un couvercle.
- Placez l'assiette au centre du plateau tournant [4]. Faites cuire le saumon à 560 W pendant 7 minutes.
Vous pouvez également sélectionner le menu automatique **A-03** [voir « Menu automatique »].
- Ajoutez un peu de jus de citron avant de servir le saumon.

● Nettoyage et entretien

 **DANGER ! Risque d'électrocution !** Avant le nettoyage : Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique.

 **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

 **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

① REMARQUES :

- ☐ Nettoyez le produit dès qu'il a refroidi. Une fois que des restes de nourriture sont secs, ils ne sont pas faciles à enlever.
- ☐ N'utilisez pas de sprays de nettoyage ou d'autres produits de nettoyage puissants car ils pourraient causer des taches, des traînées ou un changement d'apparence des surfaces.
- ☐ Il est interdit d'utiliser des produits abrasifs.
- ☐ **Carcasse :** Nettoyez la carcasse du produit avec un chiffon humide.
- ☐ **Espace de cuisson :** Conservez toujours l'espace de cuisson [2] propre. Si des aliments ont éclaboussé ou des liquides se sont renversés et collent sur les parois du produit, essuyez-les avec une lavette humide.
Si nécessaire, versez un peu de liquide vaisselle doux sur votre chiffon. Essuyez ensuite avec un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu de détergent.
- ☐ **Plateau tournant :** Rincez régulièrement le plateau tournant [4] dans de l'eau chaude savonneuse. Vous pouvez également nettoyer le plateau tournant au lave-vaisselle.
- ☐ **Éclaboussures et saletés :** Éliminez régulièrement les éclaboussures et les saletés avec un chiffon humide en passant sur les pièces suivantes :
 - Porte [5] (des deux côtés)

- Hublot (des deux côtés)
- Joints étanches et pièces adjacentes
- **Condensation :** Si un voile se forme à l'intérieur ou autour de la porte [5] à cause de la condensation, essuyez-le avec un chiffon doux. Cela se produit lorsque le produit est utilisé dans des conditions d'humidité élevée.
- **Odeurs :** Éliminez régulièrement les odeurs. Placez un plat profond spécial micro-ondes avec la valeur d'une tasse d'eau, additionnée d'un jus et du zeste d'un citron dans l'espace de cuisson [2]. Laissez le mélange chauffer 5 minutes. Essuyez l'espace de cuisson et séchez-le avec un chiffon doux.

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solutions possibles
L'écran [8] n'affiche rien.	La fiche secteur [3] n'est pas correctement branchée dans la prise de courant.	Contrôlez la fiche secteur [3].
	La prise de courant est défectueuse.	Essayez une autre prise de courant.
	L'écran [8] est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
Le produit ne réagit pas aux pressions sur les boutons.	La sécurité pour enfants est activée.	Désactivez la sécurité pour enfants (voir « Fonctionnement »).
Le produit ne démarre pas le processus de cuisson.	La porte [5] n'est pas bien fermée.	Fermez bien la porte [5].
Le plateau tournant [4] produit de forts bruits en tournant.	Le plateau tournant [4] n'est pas correctement positionné sur son dispositif de blocage.	Placez correctement le plateau tournant [4] sur le dispositif de blocage.
	L'anneau d'entraînement [4] et/ou le fond de l'espace de cuisson [2] sont sales.	Nettoyez l'anneau d'entraînement [4] et le fond de l'espace de cuisson [2].
L'éclairage à l'intérieur du produit ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Adressez-vous au Service après-vente (voir « Service »).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations [a] et des chiffres [b] ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217–4 à L217–13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217–4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217–5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217–12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit [IAN 481435_2410/481436_2410/481437_2410] à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	30
Inleiding	Pagina	31
Beoogd gebruik.....	Pagina	31
Leveringsomvang.....	Pagina	31
Onderdelenbeschrijving.....	Pagina	31
Technische gegevens.....	Pagina	31
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	32
Grondprincipes van het koken in de magnetron	Pagina	37
Daarvoor geschikt kookservies gebruiken.....	Pagina	38
Vóór het eerste gebruik	Pagina	38
Product neerzetten.....	Pagina	38
Assemblage.....	Pagina	39
Bediening	Pagina	39
Standby-modus.....	Pagina	39
Tijd instellen.....	Pagina	39
Timer instellen.....	Pagina	39
Invoerproces afbreken/beëindigen.....	Pagina	40
Kinderbeveiliging.....	Pagina	40
Voedingsmiddelen garen	Pagina	40
Vermogen kiezen.....	Pagina	40
Kooktijd instellen.....	Pagina	40
Het kookproces starten.....	Pagina	41
Snelstart 1.....	Pagina	41
Snelstart 2.....	Pagina	41
Koken onderbreken/beëindigen.....	Pagina	41
Ontdooien.....	Pagina	41
Tijdvertraging.....	Pagina	43
Automatisch menu.....	Pagina	43
Voorbeeld van een toepassing.....	Pagina	45
Recepten	Pagina	46
Chocolade cupcake.....	Pagina	46
Karamel popcorn.....	Pagina	47
Ontbijtaardappelen.....	Pagina	47
Gehaktbrood.....	Pagina	48
Zalm.....	Pagina	48
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	49
Probleemoplossing	Pagina	49
Afvoer	Pagina	50
Garantie	Pagina	50
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	51
Service	Pagina	51

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	 Spanning (wisselstroom)
		 Hertz (netfrequentie)
		 Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	 Dit product is ingedeeld in beschermingsklasse I en moet geaard worden.
		 Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.	 Gevaar – Kans op elektrische schokken!
		 Opgelet, heet oppervlak!
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.	 Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.	 Geschikt voor de vaatwasmachine:  Draaiplateau
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 Veiligheidsaanwijzingen  Aanwijzingen voor het gebruik

MAGNETRON

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Beoogd gebruik

- Dit product is bestemd voor het opwarmen en bereiden van levensmiddelen. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en mag niet in de medische of commerciële sector worden gebruikt.
- Voor schade ontstaan door onjuist gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk.

Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Magnetron
- 1 Draaiplateau
- 1 Vergrendeling
- 1 Loopring
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Quick-Start-Guide

Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

- 1 Ventilatieopeningen (aan de achterzijde, niet afgebeeld)
- 2 Kookruimte

- 3 Aansluitsnoer met netstekker
- 4 Draaiplateau met loopring en vergrendeling
- 5 Deureenheid (deurafdichting)
- 6 Vergrendeling
- 7 Deurgreep
- 8 Display
- 9 (Toets timer/klok)
- 10 (Toets stop)
- 11 Draairegelaar
- 12 (Toets tijdvertraging/kinderbeveiliging)
- 13 (Toets magnetron)
- 14 (Toets ontdooien)

Technische gegevens

Nominale spanning:	220–240 V~, 50 Hz
Energieverbruik:	1100 W
Opgenomen vermogen in de standby-modus:	0,6 W
Veiligheidsklasse:	I
Vermogensafgifte:	700 W
Microgolffrequentie:	2450 MHz
Volume kookruimte:	ca. 17 liter
Gewicht:	ca. 10 kg
Afmetingen:	ca. 446 mm × 241 mm × 354 mm
Certificering:	
HG11352, HG11353, HG12869	GS [SGS]
HG11352-BS, HG11353-BS, HG12869-BS	–
HG11352-CH, HG11353-CH, HG12869-CH	–

- Dit product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 55011.

- Dit product is conform de normen ingedeeld als apparaat behorend tot Groep 2, Klasse B.
- Groep 2 = Het product produceert voor de toepassing waarvoor het gebruikt wordt, hoogfrequente energie als elektromagnetische straling voor het met warmte behandelen van voedsel.
- Apparaat van klasse B = het product is geschikt voor huishoudelijk gebruik.



Veiligheidsaanwijzingen

MAAK U VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

**BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN
ZORGVULDIG LEZEN EN VOOR
LATER GEBRUIK BEWAREN**

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd wat betreft veilig gebruik van het product en hebben begrepen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het product en het aansluitsnoer worden gehouden.

⚠ WAARSCHUWING! Als de deur of de deurafdichtingen beschadigd zijn, mag het product niet worden gebruikt voordat het door een daarvoor opgeleid persoon is gerepareerd.

⚠ WAARSCHUWING! Het is gevaarlijk voor alle anderen, behalve voor een

daarvoor opgeleid persoon, ongeacht ieder soort onderhoud of reparaties te verrichten waarvoor het verwijderen van een afdekking nodig is die vereist is voor bescherming tegen blootstelling aan energie van microgolfstraling.

⚠ WAARSCHUWING!

Vloeistoffen of andere voedingsmiddelen mogen niet in gesloten containers worden opgewarmd omdat deze dan gemakkelijk kunnen ontploffen.

- Als het netsnoer van dit product wordt beschadigd, dan moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.
- Het apparaat is bestemd om in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen te worden gebruikt zoals bijvoorbeeld:
 - In keukens voor medewerkers in winkels, bureaus en andere commerciële instellingen;
 - In agrarische gebouwen;

- Door klanten in hotels, motels en andere onderkomens
- In bed-and-breakfasts.

- Boven het product moet een ruimte van minstens 20 cm hoog worden vrijgehouden.
- Er mag alleen vaatwerk worden gebruikt dat geschikt is voor gebruik in magnetrons.
- Het is niet toegestaan om eten en drinken op te warmen in metalen containers. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Vonken kunnen brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!
- Vanwege brandgevaar mogen gerechten niet zonder toezicht in papieren en kunststofcontainers opgewarmd worden.
- Het product is bestemd voor het verwarmen van eten en drinken. Het afdrogen van eten of kleding en verwarming van verwarmingskussens, pantoffels, sponzen, natte poetsdoeken en

- vergelijkbare producten kan leiden tot verwondingen, brand of vuur.
- Als er rook vrijkomt, moet het product worden uitgezet of moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken. Daarbij moet de deur gesloten blijven om eventuele vlammen te verstikken.
 - Het opwarmen van dranken in de magnetron kan tot een vertraagd optredend koken leiden [kookvertraging] en daarom moet voorzichtig met de containers worden omgegaan.
 - De inhoud van babyflessen en glazen met kindervoeding moet worden omgeroerd of geschud en de temperatuur moet voor gebruik worden gecontroleerd om verbranding te voorkomen.
 - Eieren in de schaal of zeer hard gekookte eieren mogen niet in magnetronovens worden opgewarmd omdat ze kunnen ontploffen, zelfs nadat het opwarmen door de microgolven is beëindigd.
 - Het product moet regelmatig schoon worden gemaakt en etensresten moeten worden verwijderd [zie “Schoonmaken en onderhoud”].
 - Als het product niet goed wordt schoongehouden, kan het oppervlak beschadigd raken waardoor de gebruiksduur beïnvloed wordt en er mogelijk gevaarlijke situaties ontstaan.
 - Het product mag niet met een stoomreiniger worden gereinigd.
 - Het product moet vrijstaand worden gebruikt en mag niet in inbouwmeubels e.d. worden ingebouwd.

EXTRA VEILIGHEIDSTIPS

- Personen met een pacemaker moeten zich voordat ze het product gaan gebruiken door de huisarts laten informeren over mogelijke risico's.

WAARSCHUWING!

Heet oppervlak! Het product wordt tijdens het gebruik heet. Raak de hete oppervlakken van het product tijdens of onmiddellijk na gebruik niet aan.

GEVAAR! Risico voor elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

GEVAAR! Risico voor elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Het product mag niet gebruikt worden als het gevallen of zichtbaar beschadigd is.
- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje

van het product aangegeven informatie.

- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

Tips voor het neerzetten

-  **OPGELET!** Plaats het product niet boven een keukenfornuis of een vergelijkbaar hitteproducerend apparaat. Plaatst u het product op een dergelijke plaats, dan kan het beschadigd worden.

Bediening

GEVAAR! Brandgevaar!

Verwijder de metalen sluitingen van de verpakkingen van die voedingsmiddelen, die u opwarmen wilt.

- Verplaats het product niet als het in gebruik is.
- Gebruik het product nooit als het leeg is.

- Zet het product niet neer op hete oppervlakken (gashaard, elektrische kachel, oven, etc.). Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.
- Plaats geen brandbaar materiaal in de buurt van het product.
- Dit product is niet bestemd om met een externe tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening te worden gebruikt.

Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel! Koppel het product los van het stroomnet voordat u het schoon gaat maken.

- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.

- Reinig het product altijd na gebruik, met name de deurafdichtingen, holtes en aangrenzende delen [zie "Schoonmaken en onderhoud" voor nadere informatie].
-  Verwijder de lichtgrijze, glimmende afdekplaat die aangebracht is om de magnetische buizen in de kookruimte te beschermen.
- Laat de lamp binnenin het product alleen door gekwalificeerd vakpersoneel vervangen.

RADIOSTORINGEN BIJ ANDERE APPARATEN

Gebruik van het product kan uw radio, TV of vergelijkbare apparaten storen. Mocht dergelijke interferentie optreden, dan kunt u dat verminderen of voorkomen door de volgende maatregelen te nemen:

- Deur en deurafdichting schoonmaken.
- Ontvangstantenne van uw radio of TV opnieuw richten.

Product en ontvanger bij elkaar uit de buurt zetten.

- Zet het product uit de buurt van de ontvanger.
- Sluit het product aan op een ander stopcontact. Het product en de ontvanger moeten worden aangesloten op verschillende elektrische groepen.

VEILIGHEIDSMATREGELEN OM OVERMATIG CONTACT MET MICROGOLFENERGIE TE VERMIJDEN

- Probeer het product niet te gebruiken als de deur van het product openstaat. Gebruik met geopende deur kan leiden tot contact met een schadelijke dosis microgolfstraling. Het is hierbij belangrijk dat u de veiligheidsvergrendelingen niet openbreekt of anderszins manipuleert.
- Klem geen voorwerpen tussen de deur. Zorg ervoor dat er zich geen verontreinigingen of restanten van schoonmaakmiddelen op de afsluitvlakken verzamelen.

● Grondprincipes van het koken in de magnetron

- **Kooktijd:** Let op de kooktijd. Kies de kortst aangegeven kooktijd en verleng die als dat nodig is. Veel te lang gekookte etenswaren kunnen gaan ruiken of verbranden.
- **Levensmiddelen:** Spreid de voedingsmiddelen gelijkmatig uit. Snijd de voedingsmiddelen zoveel mogelijk in stukken van gelijke grootte. Leg de dikste stukken dicht bij de rand.
- **Voedingsmiddelen afdekken:** Bedek de voedingsmiddelen tijdens het koken met een voor de magnetron geschikte deksel. Dit deksel verhindert spatten en draagt er bovendien toe bij dat de voedingsmiddelen gelijkmatig gaar wordt.
- **Voedingsmiddelen omkeren:** Draai de voedingsmiddelen tijdens hun bereiding in het product een keer om zodat gerechten zoals kippenpootjes of hamburgers sneller gaar zijn. Grote stukken voedsel zoals braadvlees, moeten minstens een keer omgedraaid worden. Draai stukken van bepaalde gerechten, zoals bijv. gehaktballetjes, halverwege hun bereidingstijd helemaal om. Draai ze om en plaats de balletjes niet meer midden in het serviesgoed maar aan de rand.
- **Voedingsmiddelen met vel/schaal:** Prik gaatjes in de schil van aardappels en in velletjes van worst e.d. voordat u ze gaat bereiden. Anders kunnen zij uit elkaar spatten.
- **Voedingsmiddelen met dikke schaal:** In hele zucchini's, appels, kastanjes en vergelijkbare voedingsmiddelen voor het koken gaatjes prikken.
- **Vet en olie:** Ontdooi geen gestold vet of olie in dit product. U kunt in dit product niet frituren. Vet en olie kunnen in brand vliegen.

- **Dranken:** Bij het verhitten van dranken in de magnetron kan kookvertraging optreden als de drank de kooktemperatuur heeft bereikt. Wees daarom voorzichtig met het hanteren van de beker om een plotseling koken te vermijden:
Zet, indien mogelijk, een glazen staafje in de vloeistof zolang deze verhit wordt. Laat de vloeistof, na verhit te zijn, 20 seconden in de kookruimte [2] staan om onverwacht opborrelen te vermijden.
- **Popcorn:** Gebruik om popcorn te maken alleen popcorn die geschikt is voor magnetronovens.

● Daarvoor geschikt kookservies gebruiken

- ⚠ **WAARSCHUWING! Brandgevaar!** Gebruik nooit metalen voorwerpen in het product. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Dat kan brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!
- Het ideale materiaal voor magnetronovens is doorlaatbaar voor microgolfstraling en laat dus energie door de container door om de voedingsmiddelen te verwarmen. Microgolven zijn niet in staat door metaal dringen. Daarom mogen geen metalen containers en geen metalen serviesgoed gebruikt worden.
- Gebruik bij het verhitten van producten geen producten van hergebruikt papier. Hier kunnen kleine stukjes metaal inzitten die vonken en/of brand kunnen veroorzaken.
- Het is verstandig om rond/ovale kookgerei te gebruiken in plaats van hoekig/langwerpig omdat voedingsmiddelen in hoekjes gemakkelijk doorgekookt raken. Onderstaande lijst moet gezien worden als algemene hulp bij de keuze van het juiste kookgerei.

Kookgerei	Magnetron
Hittebestendig glas	Ja
Niet-hittebestendig glas	Nee
Hittebestendig keramiek	Ja
Kunststof serviesgoed (geschikt voor de magnetron)	Ja
Keukenpapier	Ja
Metalen tablet/-plaat	Nee
Aluminiumfolie en foliehouder	Nee

● Vóór het eerste gebruik

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal (inclusief beschermplaat en plakband in de kookruimte [2]). Controleer of de levering volledig is [zie "Leveringsomvang"].
2. Maak het product en alle hulpstukken schoon [zie "Schoonmaken en onderhoud"].

● Product neerzetten

- ⚠ **WAARSCHUWING! Brandgevaar!** Het product is niet geschikt voor inbouw in een keukenkast. In afgesloten kasten is de ventilatie van het product niet voldoende gegarandeerd. Het product kan dan beschadigd worden en er bestaat brandgevaar!
- Zet het product op een horizontaal oppervlak en wel zo dat er voldoende ruimte is voor goede ventilatie.
- Houd tussen het product en de aangrenzende wanden een afstand aan van minimaal 10 cm. De deur [5] moet volledig geopend kunnen worden.
- Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 20 cm boven het product.

● Assemblage

1. Plaats de vergrendeling [4] in het midden van de kookruimte [2].
2. Leg de loopring [4] op het loopoppervlak in de kookruimte [2].
3. Leg het draaiplateau [4] op de loopring en de vergrendeling. Het draaiplateau moet op de juiste wijze op de draaiplateauhouder liggen.
4. Steek de netstekker [3] in een stopcontact. Op het display [8] licht **1:00** op. U hoort een geluidssignaal.

● Bediening

① TIPS:

- Als het product voor het eerst gebruikt wordt, is het mogelijk dat er een lichte geur te ruiken is. Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte.
- Iedere keer als u op een toets drukt, klinkt als bevestiging een geluidssignaal.
- Als u op een knop drukt die geen functie heeft bij de huidige instelling, klinkt een dubbele pieptoon.

● Standby-modus

- Het product schakelt automatisch over naar de stand-bymodus zodra het op de netspanning wordt aangesloten.
- Als er gedurende langere tijd niet op een toets wordt gedrukt, zet het product zich automatisch in de standby-modus.
- In de standby-modus worden in het display [8] de tijd en  weergegeven.

● Tijd instellen

1. Steek de netstekker [3] in een stopcontact. **01:00** en  verschijnen op het display [8]. U hoort een geluidssignaal.
2. In standby-stand: Houd  |  een paar seconden lang ingedrukt. **Hr 12** licht op het display [8] op [**Hr** ("Hour"): Engels = "uur"].
3. Druk op  | , om tussen **Hr 12** en **Hr 24** te wisselen.

Aanduiding	Betekenis
Hr 12	12-uursnotatie
Hr 24	24-uursnotatie

4. Stel met de draairegelaar [11] het uur in. De uurweergave knippert tijdens het instellen. Druk op  |  om uw keuze te bevestigen.
5. De minutenindicator knippert. Stel met de draairegelaar [11] de minuten in. Druk op  |  om uw keuze te bevestigen.
6. De kloktijd is nu ingesteld.

● Timer instellen

① TIPS:

- Het product heeft een timer die u onafhankelijk van de werking van het product kunt gebruiken.
 - Als u de resterende tijd van de timer wilt controleren: Druk op  | . De tijd wordt kort weergegeven.
1. Druk op  | .  knippert op het display [8].
 2. Stel met de draairegelaar [11] de gewenste tijd in:

Instelbare tijd (timer)	Tijdstappen
tot 5 minuten	in stappen van 10 seconden
van 5 tot 10 minuten	in stappen van 30 seconden
van 10 tot 30 minuten	in stappen van 1 minuut
van 30 tot 95 minuten	in stappen van 5 minuut

3. Druk op de draairegelaar [11] om uw keuze te bevestigen. De ingestelde tijd verloopt. Na ca. 4 seconden wordt de huidige tijd opnieuw weergegeven. De timer blijft op de achtergrond actief.

4. Wanneer de timer is verlopen, is er een lang geluidssignaal te horen.

● **Invoerproces afbreken/ beëindigen**

- Invoerproces afbreken: Druk op **10**. Het product schakelt over naar de standby-modus.

● **Kinderbeveiliging**

- ① **TIP:** Activeer deze instelling om ingebruikname van het product door kleine kinderen en door personen die niet weten hoe zij het product moeten bedienen, te voorkomen tenzij die onder toezicht staan.

● **Vermogen kiezen**

- 1. Druk op **13**. Op het display **8** lichten **100 %** (700 watt vermogen) en op.
- 2. Draai aan **13** om het gewenste vermogen in te stellen. U kunt kiezen tussen **100 %** en **10 %**.

13	Aanduiding	Vermogensafgifte	Toepassing
1× indrukken	100 %	700 W	Noedels, bevroren voedsel, vis, aardappelen, popcorn
2× indrukken	80 %	560 W	Dranken, warme melk, opwarmen, rijst, gehakt vlees
3× indrukken	50 %	350 W	Stoofpot, brood opwarmen
4× indrukken	30 %	210 W	Ontdooien, boter/chocolade/kaas smelten
5× indrukken	10 %	70 W	Warm houden, consumptie-ijs zacht maken

● **Kooktijd instellen**

- Nadat u het vermogen hebt geselecteerd, stelt u de gewenste kooktijd in met de draairegelaar **11**:
 - Draai de draairegelaar **11** rechtsom (draairichting) om de tijd van 10 seconden omhoog in te stellen.

- **Kinderbeveiliging aanzetten:** Houd **12** ingedrukt. U hoort een geluidssignaal. Op het display **8** verschijnt . De toetsen en de draairegelaar **11** werken nu niet meer.
- **Kinderbeveiliging uitzetten:** Blijf **12** ingedrukt houden tot u een geluidssignaal hoort en op het display **8** dooft.

● **Voedingsmiddelen garen**

- ⚠ **WAARSCHUWING! Brandgevaar!** Gebruik nooit metalen voorwerpen in het product. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Dat kan brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!
- ① **TIP:** Druk tijdens het bakproces op **13**. Op het display **8** verschijnt een paar seconden lang de geactiveerde vermogensstand.

- Draai de draairegelaar **11** naar links (draairichting) om de tijd aflopend in te stellen vanaf 95 minuten.

Instelbare tijd (kooktijd)	Tijdstappen
tot 5 minuten	in stappen van 10 seconden
van 5 tot 10 minuten	in stappen van 30 seconden
van 10 tot 30 minuten	in stappen van 1 minuut
van 30 tot 95 minuten	in stappen van 5 minuut

● Het kookproces starten

- ① **TIP:** Als u het vermogen en de kooktijd heeft ingesteld, kunt u met koken beginnen:
1. **Kookproces opstarten:** Trek op de draairegelaar **11**. Het koken begint. De timer telt terug. Op het display **8** verschijnt .
 2. Na afloop van de ingestelde tijd: **End** verschijnt op het display **8**. Er klinken 4 geluidssignalen.
 3. Druk op  **10** of doe de deur **5** open. Het product schakelt over naar de standby-modus. Als u niets doet, hoort u om de 2 minuten telkens 4 geluidssignalen.

● Snelstart 1

1. In standby-stand: Draai de draairegelaar **11** naar rechts (draairichting .
2. **De gewenste kookduur instellen:**
 - Draai de draairegelaar **11** rechtsom (draairichting ) om de tijd van 10 seconden omhoog in te stellen.
 - Draai de draairegelaar **11** naar links (draairichting ) om de tijd aflopend in te stellen vanaf 95 minuten.
3. Druk op de draairegelaar **11** om het kookproces te starten met een vermogen van 700 watt.

● Snelstart 2

- ① **TIP:** Met deze functie kunt u onmiddellijk voor 30 seconden (of langer, tot maximaal 10 minuten) met koken beginnen met een vermogen van 700 W.
- Trek op de draairegelaar **11**, **00:30** en  verschijnen op het display **8**. Het product start het kookproces gedurende 30 seconden. De timer telt terug.
 - Als u langer dan 30 seconden wilt koken: Druk herhaaldelijk op de draaiknop **11** totdat de gewenste tijd wordt weergegeven.

● Koken onderbreken/beëindigen

- ① **TIP:** U kunt het kookproces te allen tijde onderbreken of afbreken.
- **Kookproces onderbreken:** Druk op  **10** of doe de deur **5** open. De nog resterende tijd stopt en knippert. Het koken is stopgezet.
 - **Doorgaan met het kookproces:** Trek op de draairegelaar **11**. De timer gaat door met terugtellen.
 - **Kookproces beëindigen:** Druk nogmaals op  **10**. Het product schakelt over naar de standby-modus.

● Ontdooien

- ① **TIP:** Met deze functie kunt u voedingsmiddelen ontdooien. U kunt een tijd of een gewicht instellen.

Ontdooien op tijd

1. Druk op ****14**, **00:00** en  verschijnen op het display **8**.
2. Stel met de draairegelaar **11** de gewenste tijd in:

Instelbare tijd (ontdooien)	Tijdstappen
tot 5 minuten	in stappen van 10 seconden

Instelbare tijd (ontdooien)	Tijdstappen
van 5 tot 10 minuten	in stappen van 30 seconden
van 10 tot 30 minuten	in stappen van 1 minuut
van 30 tot 95 minuten	in stappen van 5 minuut

3. **Ontdooien starten:** Trek op de draairegelaar [11]. Het ontdooien begint. De timer telt terug.

① **TIP:** Om ervoor te zorgen dat het ontdooien gelijkmatig verloopt, moeten de gerechten na ongeveer tweederde van de ontdooitijd gemengd of omgekeerd worden. Na deze tijd wordt het ontdooiproces automatisch onderbroken. Er klinken 4 geluidssignalen en de tijdindicator knippert. Keer of meng de etenswaren indien nodig.

Doorgaan met het ontdooien: Trek op de draairegelaar [11].

Ga als volgt te werk als u het voedsel niet wilt omdraaien: Blijf ontdooien door op de draairegelaar [11] te drukken.

4. Na afloop van de ingestelde tijd: **End** verschijnt op het display [8]. Er klinken 4 geluidssignalen.
5. Druk op [10] of doe de deur [5] open. Het product schakelt over naar de standby-modus. Als u niets doet, hoort u om de 2 minuten telkens 4 geluidssignalen.
- ① **TIP:** Als voorbeeld raden we een ontdooitijd van 11 minuten aan voor het ontdooien van 500 g gehakt.

Ontdooien op gewicht

1. Druk tweemaal op [14]. Op het display [8] lichten **100 g** (100 gram), **AUTO** en op.

2. Stel met de draairegelaar [11] het gewicht in van de te ontdooien levensmiddelen. U kunt een gewicht instellen tussen **100 g** en **1800 g** in stappen van 100 g. Het product berekent automatisch de vereiste ontdooitijd.
3. **Ontdooien starten:** Trek op de draairegelaar [11]. Het ontdooien begint. De vooraf ingestelde ontdooitijd voor het geselecteerde gewicht wordt weergegeven op het display [8]. De timer telt terug.

① **TIP:** Om ervoor te zorgen dat het ontdooien gelijkmatig verloopt, moeten de gerechten na ongeveer tweederde van de ontdooitijd gemengd of omgekeerd worden. Na deze tijd wordt het ontdooiproces automatisch onderbroken. Er klinken 4 geluidssignalen en de tijdindicator knippert. Keer of meng de etenswaren indien nodig.

Doorgaan met het ontdooien: Trek op de draairegelaar [11].

Ga als volgt te werk als u het voedsel niet wilt omdraaien: Blijf ontdooien door op de draairegelaar [11] te drukken.

4. Na afloop van de ingestelde tijd: **End** verschijnt op het display [8]. Er klinken 4 geluidssignalen.
5. Druk op [10] of doe de deur [5] open. Het product schakelt over naar de standby-modus. Als u niets doet, hoort u om de 2 minuten telkens 4 geluidssignalen.

Ontdooigewicht (g)	Ontdooitijd (Minuten:seconden)
100	05:30
200	07:30
300	09:30
400	11:30
500	13:30
600	15:30
700	17:30

Ontdooigewicht (g)	Ontdooitijd (Minuten:seconden)
800	19:30
900	21:30
1000	23:30
1100	25:30
1200	27:30
1300	29:30
1400	31:30
1500	33:30
1600	35:30
1700	37:30
1800	39:30

● Tijdvertraging

① **TIP:** Het product beschikt over een tijdvertragingfunctie. Met deze functie kunt u een tijdstip instellen waarop het product een vooraf ingesteld kookproces moet starten. De tijdvertragingfunctie is niet beschikbaar in de ontdooifunctie of in het automatische menu.

1. Stel een kookprogramma voor de magnetron in (zie de vorige paragrafen).
2. Voordat u het kookproces start door op de draairegelaar **11** te drukken: Druk op **⏸ | ⏹ 12**.
3. **01:00** en **⏸** verschijnen op het display **8**. De tijd en **⏸** knipperen tijdens de instelling.
4. Stel met de draairegelaar **11** het gewenste uur in. Druk op de draairegelaar om uw keuze te bevestigen.
5. Stel met de draairegelaar **11** de gewenste minuten in. Druk op de draairegelaar om uw keuze te bevestigen. Het display **8** toont weer de huidige tijd.
6. **De geprogrammeerde tijd controleren:** Druk op **⏸ | ⏹ 12**. De geprogrammeerde tijd wordt ongeveer 4 seconden lang op het display **8** weergegeven. **⏸** verschijnt op het display.

De instelling voor de tijdvertraging wissen

1. Druk op **⏸ | ⏹ 12**. De geprogrammeerde starttijd wordt weergegeven.
2. Druk op **⏸ 10**. De instelling wordt gewist.

① TIPS:

- **De geprogrammeerde tijd wijzigen:** Verwijder eerst de oude invoer. Programmeer dan de nieuwe tijden.
- Alle andere functies zijn uitgeschakeld zolang de tijdvertragingfunctie actief is.

● Automatisch menu

- ① **TIP:** De automatische programma's zijn bedoeld voor verse levensmiddelen. Diepgevroren voedingsmiddelen worden in de ingestelde tijd niet gaar. Ontdooi diepgevroren voedingsmiddelen vooraf met het ontdooiprogramma (zie "Ontdooien").
- Voor levensmiddelen die met behulp van het automatische menu klaargemaakt moeten worden, is het niet nodig de kooktijd en de vermogensstand in te voeren. Invoer van het soort levensmiddelen en het gewicht van het levensmiddel volstaat.

Automatisch menu starten

- ① **TIP:** Zodra u de automatische menu-modus hebt geopend door de draairegelaar **11** naar links te draaien, kunt u de automatische menu's selecteren in de volgorde **A-01** naar **A-08** door de knop naar rechts te draaien.
- Draai de draairegelaar **11** in standby-modus naar links (draairichting **⏸**). **AUTO** en een nummer (bijv. **A-01** voor automatisch programma 1 (opwarmen)) lichten op het display **8** op. Selecteer het gewenste automatische menu door aan de draairegelaar te draaien.

Aanduiding	Voedingsmiddelen/ functie	Hoeveelheid/ gewicht	Duur (minuten:seconden)	Vermogen- saftgifte
A-01	Opwarmen	200 g	02:00	100 %
		300 g	02:40	
		400 g	03:20	
		500 g	04:00	
		600 g	04:40	
		700 g	05:20	
		800 g	06:00	
A-02	Groenten	200 g	03:30	100 %
		300 g	04:30	
		400 g	05:30	
		500 g	06:30	
		600 g	07:30	
A-03	Vis	200 g	04:00	80 %
		300 g	05:20	
		400 g	06:40	
		500 g	08:00	
		600 g	09:20	
A-04	Vlees	200 g	02:40	100 %
		300 g	03:30	
		400 g	04:20	
		500 g	05:10	
		600 g	06:00	
A-05	Noedels	100 g	25:00	80 %
		200 g	30:00	
		300 g	35:00	
A-06	Aardappelen	1 stuk	06:00	100 %
		2 stuks	09:00	
A-07	Pizza	150 g	01:00	100 %
		300 g	01:30	
		450 g	02:00	

Aanduiding	Voedingsmiddelen/ functie	Hoeveelheid/ gewicht	Duur (minuten:seconden)	Vermogen- safgifte
A-08	Soep	1 kom	02:30	100 %
		2 kommen	04:00	
		3 kommen	06:00	

Toepassingsvoorbeeld 1:

200 ml water verwarmen:

1. Draai de draairegelaar **11** naar links (draairichting ) totdat **A-01** op het display oplicht **8**. Bevestig de selectie door op de draairegelaar te drukken.
2. Gebruik de draairegelaar **11** om de hoeveelheid **200 g** in te stellen (1 ml water = 1 g water).
3. **Verwarmen starten:** Trek op de draairegelaar **11**.

Toepassingsvoorbeeld 2:

400 g groenten garen:

1. Draai de draairegelaar **11** naar links (draairichting ) totdat **A-02** op het

display oplicht **8**. Bevestig de selectie door op de draairegelaar te drukken.

2. Stel met de draairegelaar **11** het gewicht **400 g** in.
3. **Kookproces opstarten:** Trek op de draairegelaar **11**.

Geselecteerd Automatisch menu oproepen

- Wanneer het bakproces begint, wordt de resterende tijd op het display **8** afgeteld.
- Als u de draairegelaar **11** naar links draait (draairichting ), toont het display **8** gedurende 3 seconden het nummer van het geselecteerde programma. Op het display wordt daarna vervolgens de resterende tijd weergegeven.

● Voorbeeld van een toepassing

Niet-bevroren voedingsmiddelen garen

Voedingsmiddelen	Hoeveelheid	Vermogen (W)	Tijd (min)	Informatie
Visfilet	400 g	700	10–15	Voeg een beetje water en citroensap toe.
Groenten	250 g	560	5–10	Snijd de groenten in stukjes. Voeg wat water toe. Roer de groente af en toe door.
Aardappelen	500 g	700	8–10	Snijd de aardappelen in stukjes. Voeg wat water toe. Roer de aardappelen af en toe door.

Voedingsmiddelen	Hoeveelheid	Vermogen (W)	Tijd (min)	Informatie
Dessert (bijv. pudding, cupcake)	100–300 g	560	1–5	Volg de instructies van de fabrikant van het dessert.
Rijst	100 g rijst 250 ml water	560	15	Was de rijst voordat u gaat garen.
Gehaktbrood	600 g	700	23–28	Kruid met het gehaktbrood, leg het op een bord en bedek het bord met een deksel.

Bevroren voedingsmiddelen garen

Voedingsmiddelen	Hoeveelheid	Vermogen (W)	Tijd (min)
Soep	400 ml	560	8–10
Stoofpot	500 g	700	10–13
Bijgerechten (bijv. noedels)	500 g	700	8–10
Groenten	300 g	560	8–10

● Recepten

● Chocolade cupcake

 7 min



Vorbereidingsstijl:	5 min
Kookstijl:	2 min

Ingrediënten

4 eetlepel	Bloem
1/4 eetlepel	Bakpoeder
4 eetlepel	Poedersuiker
2 eetlepel	Cacaopoeder
1	Ei
3 eetlepel	Melk
3 eetlepel	Plantaardige olie

Een paar druppels	Vanille-extract of ander extract (optioneel)
2 eetlepel	Stukjes chocolade, noten of rozijnen (optioneel)

Bereiding

1. Doe bloem, bakpoeder, poedersuiker en cacao-poeder in een grote beker die veilig is voor de magnetron. Meng alle ingrediënten.
2. Voeg een ei toe en meng alle ingrediënten.
3. Voeg melk en plantaardige olie toe. Voeg indien gewenst vanille-extract of een ander extract toe. Meng alle ingrediënten tot zich een glad mengsel heeft gevormd.
4. Voeg indien gewenst stukjes chocolade, noten of rozijnen toe. Meng alle ingrediënten.

- Plaats het kopje in het midden van het draaiplateau [4]. Kook de taart 2 minuten op 700 W of tot de taart niet meer omhoog komt en stevig wordt.
- Draag ovenhandschoenen om het hete kopje te verwijderen. Geniet van de heerlijke taart!

● Karamel popcorn

 24 min

 x 8

Vorbereidingsstijl:	20 min
Kookstijl:	4 min

Ingrediënten

60 g	Maïskorrels
240 g	Bruine suiker
60 ml	Maïssiroop
3 eetlepels	Ongezouten boter
1/2 theelepel	Zout
1 theelepel	Vanille-extract
1/4 theelepel	Natron
Een paar druppels	Plant aardige olie (optioneel)

Bereiding

- Doe de maïskorrels in een papieren zak. Voeg indien gewenst een paar druppels plantaardige olie toe. Vouw de bovenkant van de zak een paar keer om deze te verzegelen.
- Plaats de zak in het midden van het draaiplateau [4]. Kook de maïs op 700 W gedurende 4 minuten of totdat u geen "pop"-geluiden meer hoort.
- Karamel bereiden: Doe suiker, maïssiroop, boter en zout in een grote voor de magnetron geschikte kom. Kook het mengsel 2 minuten op 700 W. Roer het mengsel door en laat het nog 2 minuten op 700 W koken totdat er veel belletjes opborrelen.

- Voeg vanille-extract en natron toe aan het karamelmengsel en roer goed door. Doe onmiddellijk een derde van de hete karamel over de popcorn in de zak. Sluit de zak en schud deze om de popcorn te bedekken. Doe nog een derde van de karamel over de popcorn. Sluit de zak en schud deze. Giet de resterende karamel over de popcorn en schud de zak nog een laatste keer.
- Plaats de zak in het midden van het draaiplateau [4]. Kook de popcorn 1 minuut op 700 W. Draag ovenhandschoenen om de hete zak te verwijderen en te schudden.
- Giet de hete karamel-popcorn in een container. Laat de karamel-popcorn ongeveer 20 minuten volledig afkoelen. Breek de karamel-popcorn in stukjes en laat het proeven!

● Ontbijtaardappelen

 25 min

 x 2

Vorbereidingsstijl:	15 min
Kookstijl:	10 min

Ingrediënten

2	Middelgrote aardappelen (geschild en in schijfjes gesneden)
1/2	Uien (in schijfjes gesneden)
1/4 theelepel	Zout
1/8 theelepel	Peper
1/4 theelepel	Knoflookzout
60 g	Cheddarks kaas (geraspt)

Bereiding

- Doe de plakjes aardappel en ui in een voor de magnetron geschikte schaal.

2. Breng de aardappelen en uiten op smaak met zout, peper en knoflookzout. Meng alles goed en bedek de kom.
3. Plaats de kom in het midden van het draaiplateau **4**. Kook de gekruide aardappelen en uien op 700 W gedurende 9 minuten of totdat de aardappelen zijn gekookt.
4. Voeg de kaas toe en kook 1 minuut op 560 W.
5. Draag ovenhandschoenen om de hete kom te verwijderen. Geniet van het heerlijke ontbijt!

● Gehaktbrood

 33–38 min

 × 2–3

Vorbereidingstijd:	10 min
Kooktijd:	23–28 min

Ingrediënten (gehaktbrood)

500 g	Rundergehaakt
$\frac{1}{2}$	Uien [in blokjes]
1	Ei [geklopt]
100 g	Paneermeel
$\frac{1}{4}$ theelepels	Peper
$\frac{1}{4}$ theelepels	Zout

Ingrediënten (saus)

75 ml	Water
1 eetlepel	Mosterd
2 eetlepel	Tomatenketchup
1 theelepels	Suiker
Naar smaak	Peterselie [optioneel]

Bereiding

1. Meng rundergehaakt, uien, ei, paneermeel, peper en zout.
2. Vorm het gehaktbrood en leg het op een bord. Dek het bord met een deksel af.

3. Plaats het bord in het midden van het draaiplateau **4**. Gaar het gehaktbrood 18–23 minuten op 700 W.
4. Meng ondertussen water, mosterd, tomatenketchup, suiker en peterselie [optioneel] in een kleine kom.
5. Besprenkel zodra het gehaktbrood gaar is de saus over het gehaktbrood. Dek het bord met een deksel af.
6. Gaar het gehaktbrood met saus nogmaals 5 minuten op 700 W.
7. Serveer en geniet van het gehaktbrood!

● Zalm

 28 min

 × 1

Vorbereidingstijd:	5 min
Kooktijd:	23 min

Ingrediënten

400 g	Zalm
$\frac{1}{2}$ theelepels	Peper
$\frac{1}{2}$ theelepels	Zout
2 theelepels	Water
$\frac{1}{4}$	Citroen

Bereiding

1. Ontdooi de zalm indien nodig [zie “ontdooien”].
2. Breng de zalm op smaak met peper en zout.
3. Leg de zalm op een bord. Voeg water toe. Dek het bord met een deksel af.
4. Plaats het bord in het midden van het draaiplateau **4**. Kook de zalm 7 minuten op 560 W.
U kunt ook het automatische menu **A-03** selecteren [zie “Automatisch menu”].
5. Voeg wat citroensap toe voordat u de zalm serveert.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ GEVAAR! Risico voor elektrische schokken! Voor het schoonmaken: Koppel het product altijd los van het elektriciteitsnet.

⚠ GEVAAR! Gevaar voor verbrandingen!

Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

❗ TIPS:

- Maak het product schoon onmiddellijk nadat het is afgekoeld. Als etensresten aangekoekt zijn, zijn ze niet meer zo gemakkelijk te verwijderen.
- Gebruik geen schoonmaaksprays en andere scherpe schoonmaakmiddelen omdat deze vlekken of strepen kunnen veroorzaken of de oppervlakken dof kunnen maken.
- Gebruik nooit schuurmiddelen.
- **Behuizing:** Maak de behuizing van het product schoon met een enigszins vochtige doek.
- **Kookruimte:** Houdt den kookruimte [2] altijd schoon. Mochten levensmiddelen of gemorste vloeistoffen aan de zijkanen van het product geplakt zitten, verwijder ze dan met een enigszins vochtige doek.

Indien nodig kunt u een beetje mild afwasmiddel op de doek doen. Wrijf daarna de wanden af met een enigszins vochtige doek om het afwasmiddel te verwijderen.

- **Draaiplateau:** Spoel het draaiplateau [4] regelmatig af in een warm zeepsop. U kunt het draaiplateau ook in de vaatwasmachine schoonmaken.
- **Spatten en verontreinigingen:** Verwijder regelmatig spatten en verontreinigingen met een enigszins vochtige doek van de volgende onderdelen:
 - De deur [5] (beide kanten)
 - Het doorkijkvenster (beide kanten)
 - Deurafdichtingen en aangrenzende onderdelen
- **Condens:** Mocht zich aan de binnen- of de buitenkant van de deur [5] condens vormen, wis dit dan af met een zachte doek. Condens vormt zich als het product gebruikt wordt onder hoge vochtigheidsomstandigheden.
- **Geurtjes:** Verwijder geur regelmatig. Zet een diepe magnetronschaal–gevuld met een kopje water en het sap zowel als de schil van een citroen–in de kookruimte [2]. Laat het mengsel 5 minuten lang koken. Wrijf de kookruimte schoon en wrijf hem schoon met een droge lap.

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossingen
Op het display [8] is niets te zien.	De netstekker [3] zit niet in het stopcontact.	Controleer de netstekker [3].
	Het stopcontact is kapot.	Probeer een ander stopcontact.
	Het display [8] is defect.	Neem in dit geval contact op met de klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossingen
Het product reageert niet als er een toets wordt ingedrukt.	De kinderbeveiliging is geactiveerd.	Zet de kinderbeveiliging uit [zie "Bediening"].
Het product start het kookproces niet.	De deur [5] is niet goed gesloten.	Sluit de deur [5].
Het draaiplateau [4] maakt bij het draaien veel lawaai.	Het draaiplateau [4] ligt niet goed op de vergrendeling.	Plaats het draaiplateau [4] correct op de vergrendeling.
	De loopring [4] en/of de bodem van de kookruimte [2] zijn vervuild.	Maak de loopring [4] en de bodem van de kookruimte [2] schoon.
De verlichting binnenin het product werkt niet.	De lamp is defect.	Neem contact op met de klantendienst [zie "Service"].

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen [a] en een cijfers [b] met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 481435_2410/ 481436_2410/481437_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	53
Einleitung	Seite	54
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	54
Lieferumfang	Seite	54
Teilebeschreibung	Seite	54
Technische Daten	Seite	54
Sicherheitshinweise	Seite	55
Grundprinzipien beim Garen in der Mikrowelle	Seite	60
Geeignetes Kochgeschirr verwenden	Seite	61
Vor der ersten Verwendung	Seite	62
Produkt aufstellen	Seite	62
Zusammenbau	Seite	62
Bedienung	Seite	62
Standby-Modus	Seite	62
Uhr einstellen	Seite	62
Timer einstellen	Seite	63
Eingabevorgang abbrechen/beenden	Seite	63
Kindersicherung	Seite	63
Nahrungsmittel garen	Seite	63
Leistung auswählen	Seite	63
Garzeit einstellen	Seite	64
Garvorgang starten	Seite	64
Schnellstart 1	Seite	64
Schnellstart 2	Seite	64
Garvorgang unterbrechen/beenden	Seite	65
Auftauen	Seite	65
Zeitverzögerung	Seite	66
Automatik-Menü	Seite	67
Anwendungsbeispiele	Seite	69
Rezepte	Seite	70
Schokoladen-Tassenkuchen	Seite	70
Karamell-Popcorn	Seite	70
Frühstücks-Kartoffeln	Seite	71
Hackbraten	Seite	71
Lachs	Seite	72
Reinigung und Pflege	Seite	72
Fehlerbehebung	Seite	73
Entsorgung	Seite	74
Garantie	Seite	74
Abwicklung im Garantiefall	Seite	75
Service	Seite	75

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Spannung (Wechselstrom)
		 Hertz (Netzfrequenz)
		 Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 Dieses Produkt ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
		 Achtung, heiße Oberfläche!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.	 Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 Für die Spülmaschine geeignet:  Drehteller
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen

MIKROWELLE

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Erwärmen und Zubereiten von Nahrungsmitteln vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder kommerziellen Bereichen verwendet werden.
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Mikrowelle
- 1 Drehteller
- 1 Arretierung
- 1 Lauftring
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Quick-Start-Guide

Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Lüftungsöffnungen (Rückseite, nicht abgebildet)
- 2 Garraum
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Drehteller mit Lauftring und Arretierung
- 5 Türreinheit (Türdichtung)
- 6 Verriegelung
- 7 Türgriff
- 8 Display
- 9 (Taste Timer/Uhr)
- 10 (Taste Stopp)
- 11 Drehregler
- 12 (Taste Zeitverzögerung/Kindersicherung)
- 13 (Taste Mikrowelle)
- 14 (Taste Auftauen)

Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1100 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus:	0,6 W
Schutzklasse:	I
Leistungsabgabe:	700 W
Mikrowellenfrequenz:	2 450 MHz
Garraumvolumen:	ca. 17 Liter
Gewicht:	ca. 10 kg
Abmessungen:	ca. 446 mm × 241 mm × 354 mm
Zertifizierung:	
HG11352, HG11353, HG12869	GS [SGS]
HG11352-BS, HG11353-BS, HG12869-BS	–
HG11352-CH, HG11353-CH, HG12869-CH	–

- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN 55011.
- Das Produkt ist standardkonform als Gerät der Gruppe 2, Klasse B eingestuft.
- Gruppe 2 = Das Produkt erzeugt zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Nahrungsmitteln.
- Gerät der Klasse B = Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

⚠️ WARNUNG! Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Produkt nicht betrieben werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.

⚠️ WARNUNG! Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeiten auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.

⚠️ WARNUNG! Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren können.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Frühstückspensionen.
- Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm freier Raum verbleiben.
- Es darf nur Geschirr benutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist.
- Beim Erwärmen im Produkt sind metallische Behälter für Speisen und Getränke nicht zulässig. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Funken können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

- Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- und Papierbehältern muss das Produkt wegen der Möglichkeit einer Entzündung beaufsichtigt werden.
- Das Produkt ist für die Erwärmung von Speisen und Getränken bestimmt. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.
- Wenn Rauch abgegeben wird, ist das Produkt abzuschalten oder der Stecker zu ziehen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Erwärmung von Getränken mit Mikrowellen kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen (Siedeverzug) führen, deshalb ist beim Hantieren mit dem Behälter Vorsicht geboten.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellenkochgeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst wenn die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- Das Produkt sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste sollten entfernt werden (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Mangelhafte Sauberkeit des Produkts kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Das Produkt darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

- Das Produkt ist als freistehendes Produkt zu verwenden und darf nicht in Einbaumöbeln oder Ähnlichem eingebaut werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten sich vor Inbetriebnahme des Produkts bei ihrem Hausarzt über mögliche Risiken informieren.

⚠️ WARNUNG! Heiße Oberfläche! Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie die heiße Oberfläche des Produkts nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie es nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Aufstellhinweise

⚠ ACHTUNG! Stellen Sie das Produkt nicht über einem Küchenherd oder einem sonstigen Hitze erzeugenden Gerät auf. Eine Aufstellung an einem solchen Ort könnte zur Beschädigung des Produkts führen.

Bedienung

⚠ GEFAHR! Brandrisiko!

Entfernen Sie metallische Verschlüsse von den Verpackungen der Nahrungsmitteln, die Sie erhitzen wollen.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Produkt niemals im Leerzustand.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Bedienen Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Stellen Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Produkts auf.

- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Reinigen Sie das Produkt stets nach der Verwendung, insbesondere die Türdichtungen, Hohlräume und angrenzenden Teile (siehe „Reinigung und Pflege“ für weitere Details).
-  Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmer-Abdeckplatte, die zum Schutz der Magnetfeldröhre im Garraum angebracht ist.

- Lassen Sie das Leuchtmittel im Inneren des Produkts nur von qualifiziertem Fachpersonal austauschen.

FUNKSTÖRUNGEN BEI ANDEREN GERÄTEN

Der Betrieb des Produkts kann Störungen bei Ihrem Radio, Fernseher oder ähnlichen Geräten hervorrufen. Falls solche Interferenzen auftreten sollten, lassen sie sich mit den folgenden Maßnahmen verringern oder ausschalten:

- Tür und Türdichtung des Produkts säubern.
- Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers neu ausrichten.
Produkt und den Empfänger räumlich trennen.
- Entfernen Sie das Produkt vom Empfänger.
- Stecken Sie das Produkt in eine andere Steckdose ein. Produkt und Empfänger sollten einen unterschiedlichen Zweig des Stromkreises in Anspruch nehmen.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERMÄSSIGEM KONTAKT MIT MIKROWELLENENERGIE

- Versuchen Sie nicht, das Produkt bei geöffneter Tür zu betreiben.
Der Betrieb bei geöffneter Tür kann zum Kontakt mit einer schädlichen Dosis Mikrowellenstrahlung führen. Wichtig ist hierbei auch, nicht die Sicherheitsverriegelungen aufzubrechen oder zu manipulieren.
- Klemmen Sie keine Objekte zwischen die Tür. Sorgen Sie dafür, dass sich keine Verschmutzungen oder Reinigungsmittelrückstände auf den Dichtflächen ansammeln.

● Grundprinzipien beim Garen in der Mikrowelle

- **Garzeit:** Achten Sie auf die Garzeit. Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und verlängern Sie diese bei Bedarf. Massiv zu lange gekochte Nahrungsmittel können beginnen zu rauchen oder sich zu entzünden.
- **Nahrungsmittel:** Ordnen Sie die Nahrungsmittel gleichmäßig an. Schneiden Sie die Nahrungsmittel in möglichst gleich große Stücke. Die dicksten Stellen kommen in Randnähe.

- ❑ **Nahrungsmittel abdecken:** Bedecken Sie die Nahrungsmittel während des Garens mit einem für die Mikrowelle geeigneten Deckel. Der Deckel verhindert ein Spritzen und trägt außerdem dazu bei, dass Nahrungsmittel gleichmäßig gar werden.
- ❑ **Nahrungsmittel wenden:** Wenden Sie die Nahrungsmittel im Produkt einmal während der Zubereitung, damit Gerichte wie Hähnchen oder Hamburger schneller durchgegart sind. Große Nahrungsmittelstücke, wie z. B. Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden. Sortieren Sie Nahrungsmittelteile, wie z. B. Hackbällchen, nach der halben Garzeit komplett um. Wenden Sie sie und platzieren Sie die Bällchen von der Mitte des Geschirrs an den Rand.
- ❑ **Nahrungsmittel mit Haut/Schale:** Durchstechen Sie die Haut von Kartoffeln, Würstchen und ähnlichen Nahrungsmittel vor dem Kochen. Sie können sonst explodieren.
- ❑ **Nahrungsmittel mit dicker Schale:** Ganze Kürbisse, Äpfel und Kastanien und ähnliche Nahrungsmittel vor dem Kochen einstechen.
- ❑ **Fett und Öl:** Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl im Produkt auf. Frittieren Sie nicht im Produkt. Fett oder Öl kann sich entzünden.
- ❑ **Getränke:** Beim Erhitzen von Getränken mit dem Produkt kann es zu einem zeitlich verzögerten Sprudeln kommen, wenn das Getränk kocht. Seien Sie deshalb vorsichtig beim Hantieren mit dem Gefäß, um plötzliches Sieden zu vermeiden: Stellen Sie, wenn möglich, einen geeigneten Glasstab in die Flüssigkeit, solange sie erhitzt wird. Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen 20 Sekunden im Garraum [2](#) stehen, um unerwartetes Aufbrodeln zu vermeiden.
- ❑ **Popcorn:** Benutzen Sie zur Herstellung von Popcorn nur mikrowellengeeignetes Popcorn.

● Geeignetes Kochgeschirr verwenden

- ⚠ **WARNUNG! Brandrisiko!** Benutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metall reflektiert die Mikrowellenstrahlung und führt so zu Funkenbildung. Das kann zu einem Brand führen und das Produkt irreparabel beschädigen!
- Das ideale Material für Mikrowellenherde ist mikrowellendurchlässig, lässt also die Energie durch den Behälter hindurch, um die Nahrungsmittel zu erwärmen. Mikrowellen sind nicht in der Lage, Metall zu durchdringen. Aus diesem Grund dürfen keine Metallgefäße und kein Metallgeschirr verwendet werden.
- ❑ Verwenden Sie beim Erhitzen im Produkt keine Erzeugnisse aus Recyclingpapier. Diese können winzige Metallfragmente enthalten, die Funken und/oder Brände erzeugen können.
- Es empfiehlt sich eher rundes/ovales Geschirr statt eckiges/längliches, da Nahrungsmittel im Eckbereich leicht verkochen. Die nachstehende Liste versteht sich als allgemeine Hilfe für die Wahl des korrekten Geschirrs.

Kochgeschirr	Mikrowelle
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Kunststoffgeschirr [geeignet für Mikrowellen]	Ja
Küchenpapier	Ja
Metalltablett/-platte	Nein
Alufolie und Folienbehälter	Nein

● Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (inklusive Schutzplatte und Klebeband im Garraum [2]). Überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
2. Reinigen Sie das Produkt und die Zubehöerteile (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Produkt aufstellen

⚠️ WARNUNG! Brandrisiko! Dieses Produkt ist nicht für den Einbau in einen Küchenschrank geeignet. In geschlossenen Schränken ist die Belüftung des Produkts nicht ausreichend gewährleistet. Das Produkt kann beschädigt werden und es besteht Brandgefahr!

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche, die genug Abstand für die Be- und Entlüftung lässt.
- Halten Sie zwischen dem Produkt und den angrenzenden Wänden einen Freiraum von mindestens 10 cm ein. Die Tür [5] muss sich vollständig öffnen lassen.
- Halten Sie über dem Produkt einen Freiraum von mindestens 20 cm ein.

● Zusammenbau

1. Setzen Sie die Arretierung [4] in der Mitte des Garraums [2] ein.
2. Legen Sie den Laufring [4] auf die Laufläche im Garraum [2].
3. Legen Sie den Drehteller [4] auf den Laufring und die Arretierung. Der Drehteller muss richtig auf der Arretierung aufliegen.
4. Verbinden Sie den Netzstecker [3] mit einer Steckdose. Im Display [8] leuchtet **1:00**. Ein Signalton ertönt.

● Bedienung

① HINWEISE:

- Bei der ersten Benutzung des Produkts kann ein schwacher Geruch vorhanden sein. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Bereichs.
- Jeder Tastendruck wird mit einem Signalton bestätigt.
- Falls Sie eine Taste drücken, die bei der aktuellen Einstellung keine Funktion hat, ertönt ein doppelter Signalton.

● Standby-Modus

- Das Produkt schaltet automatisch in den Standby-Modus, sobald es an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Wenn längere Zeit keine Taste gedrückt wird, schaltet das Produkt automatisch in den Standby-Modus.
- Im Standby-Modus werden im Display [8] die Uhrzeit und ☀️ angezeigt.

● Uhr einstellen

1. Verbinden Sie den Netzstecker [3] mit einer Steckdose. **1:00** und ☀️ leuchten im Display [8]. Ein Signalton ertönt.
2. Im Standby-Modus: Halten Sie ⏸️ | ⏸️ | 9 ein paar Sekunden lang gedrückt. **Hr 12** leuchtet im Display [8] (**Hr** „Hour“: Englisch = „Stunde“).
3. Drücken Sie ⏸️ | ⏸️ | 9, um zwischen **Hr 12** und **Hr 24** zu wechseln.

Anzeige	Bedeutung
Hr 12	12-Stunden-Modus
Hr 24	24-Stunden-Modus

4. Stellen Sie mit dem Drehregler [11] die Stunde ein. Die Stundenanzeige blinkt während der Einstellung. Drücken Sie ⏸️ | ⏸️ | 9, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie mit dem Drehregler [11] die Minuten ein. Drücken Sie ⏸️ | ⏸️ | 9, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

6. Die Uhrzeit ist nun eingestellt.

● **Timer einstellen**

- HINWEISE:**
- Das Produkt verfügt über einen Timer, den Sie unabhängig vom Betrieb des Produkts einsetzen können.
 - Falls Sie die verbleibende Zeit des Timers kontrollieren möchten: Drücken Sie                              

 13	Anzeige	Leistungsabgabe	Anwendung
2× drücken	 80 %	560 W	Getränke, warme Milch, Wiederaufwärmen, Reis, Hackfleisch
3× drücken	 50 %	350 W	Eintopf, Brot aufwärmen
4× drücken	 30 %	210 W	Auftauen, Butter/Schokolade/Käse schmelzen
5× drücken	 10 %	70 W	Warmhalten, Speiseeis weichmachen

● Garzeit einstellen

- Nachdem Sie die Leistung ausgewählt haben, stellen Sie die gewünschte Garzeit mit dem Drehregler **11** ein:
 - Drehen Sie den Drehregler **11** nach rechts (Drehrichtung ) , um die Zeit von 10 Sekunden aufwärts einzustellen.
 - Drehen Sie den Drehregler **11** nach links (Drehrichtung ) , um die Zeit von 95 Minuten abwärts einzustellen.

Einstellbare Zeit (Garzeit)	Zeitstufen
bis 5 Minuten	10-Sekunden-Schritte
von 5 bis 10 Minuten	30-Sekunden-Schritte
von 10 bis 30 Minuten	1-Minuten-Schritte
von 30 bis 95 Minuten	5-Minuten-Schritte

● Garvorgang starten

- ① **HINWEIS:** Wenn Sie die Leistung und die Garzeit eingestellt haben, können Sie den Garvorgang starten:
- 1. **Garvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**. Der Garvorgang beginnt. Die Zeit zählt rückwärts herunter.  erscheint im Display **8**.
- 2. Nach Ablauf der eingestellten Zeit: **End** leuchtet im Display **8**. 4 Signaltöne ertönen.

- 3. Drücken Sie  **10** oder öffnen Sie die Tür **5**. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Falls Sie nichts unternehmen, ertönen die 4 Signaltöne etwa alle 2 Minuten erneut.

● Schnellstart 1

- 1. Im Standby-Modus: Drehen Sie den Drehregler **11** nach rechts (Drehrichtung ) .
- 2. **Gewünschte Gardauer einstellen:**
 - Drehen Sie den Drehregler **11** nach rechts (Drehrichtung ) , um die Zeit von 10 Sekunden aufwärts einzustellen.
 - Drehen Sie den Drehregler **11** nach links (Drehrichtung ) , um die Zeit von 95 Minuten abwärts einzustellen.
- 3. Drücken Sie auf den Drehregler **11**, um den Garvorgang mit 700 Watt Leistung zu starten.

● Schnellstart 2

- ① **HINWEIS:** Mit dieser Funktion können Sie unverzüglich für 30 Sekunden (oder länger, bis zu 10 Minuten) bei 700 W Leistung mit dem Garen beginnen.
- Drücken Sie auf den Drehregler **11**. **00:30** und  leuchten im Display **8**. Das Produkt startet den Garvorgang für 30 Sekunden. Die Zeit zählt rückwärts herunter.
- Falls Sie länger als 30 Sekunden garen wollen: Drücken Sie so oft auf den Drehregler **11**, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.

● Garvorgang unterbrechen/ beenden

- ① **HINWEIS:** Wenn ein Garvorgang läuft, können Sie diesen jederzeit unterbrechen oder abbrechen.
- **Garvorgang unterbrechen:** Drücken Sie  **[10]** oder öffnen Sie die Tür **[5]**. Die noch verbleibende Zeit stoppt und blinkt. Der Garvorgang ist unterbrochen.
- **Garvorgang fortsetzen:** Drücken Sie auf den Drehregler **[11]**. Die Zeit läuft weiter ab.
- **Garvorgang beenden:** Drücken Sie  **[10]** noch einmal. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus.

● Auftauen

- ① **HINWEIS:** Mit dieser Funktion können Sie Nahrungsmittel auftauen. Sie können entweder eine Zeit oder ein Gewicht einstellen.

Auftauen nach Zeit

1. Drücken Sie **** [14]**, **00:00** und  leuchten im Display **[8]**.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **[11]** die gewünschte Zeit ein:

Einstellbare Zeit (Auftauen)	Zeitstufen
bis 5 Minuten	10-Sekunden-Schritte
von 5 bis 10 Minuten	30-Sekunden-Schritte
von 10 bis 30 Minuten	1-Minuten-Schritte
von 30 bis 95 Minuten	5-Minuten-Schritte

3. **Auftauvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **[11]**. Der Auftauvorgang beginnt. Die Zeit zählt rückwärts herunter.

- ① **HINWEIS:** Um ein gleichmäßiges Auftauen zu erreichen, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Drittel der Auftauzeit durchmischt bzw. gewendet werden. Der Auftauvorgang wird nach dieser Zeit automatisch unterbrochen. 4 Signaltöne ertönen und die Zeitanzeige blinkt. Falls nötig, wenden oder durchmischen Sie die Nahrungsmittel.

Auftauvorgang fortsetzen: Drücken Sie auf den Drehregler **[11]**.

Falls Sie die Nahrungsmittel nicht wenden möchten: Setzen Sie den Auftauvorgang fort, indem Sie auf den Drehregler **[11]** drücken.

4. Nach Ablauf der eingestellten Zeit: **End** leuchtet im Display **[8]**. 4 Signaltöne ertönen.
5. Drücken Sie  **[10]** oder öffnen Sie die Tür **[5]**. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Falls Sie nichts unternehmen, ertönen die 4 Signaltöne etwa alle 2 Minuten erneut.

- ① **HINWEIS:** Als Beispiel empfehlen wir zum Auftauen von 500 g Hackfleisch eine Auftauzeit von 11 Minuten.

Auftauen nach Gewicht

1. Drücken Sie zweimal **** [14]**. Im Display **[8]** leuchten **100 g** (100 Gramm), **AUTO** und .
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **[11]** das Gewicht der aufzutauenden Nahrungsmittel ein. Sie können ein Gewicht zwischen **100 g** und **1800 g** in 100-g-Schritten einstellen. Die benötigte Auftauzeit errechnet das Produkt automatisch.
3. **Auftauvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **[11]**. Der Auftauvorgang beginnt. Im Display **[8]** erscheint die für das gewählte Gewicht voreingestellte Auftauzeit. Die Zeit zählt rückwärts herunter.

- ① **HINWEIS:** Um ein gleichmäßiges Auftauen zu erreichen, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Drittel der Auftauzeit durchmischt bzw. gewendet werden. Der Auftauvorgang wird nach dieser Zeit automatisch unterbrochen. 4 Signaltöne ertönen und die Zeitanzeige blinkt. Falls nötig, wenden oder durchmischen Sie die Nahrungsmittel.

Auftauvorgang fortsetzen: Drücken Sie auf den Drehregler [11].

Falls Sie die Nahrungsmittel nicht wenden möchten: Setzen Sie den Auftauvorgang fort, indem Sie auf den Drehregler [11] drücken.

- Nach Ablauf der eingestellten Zeit: **End** leuchtet im Display [8]. 4 Signaltöne ertönen.
- Drücken Sie  [10] oder öffnen Sie die Tür [5]. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Falls Sie nichts unternehmen, ertönen die 4 Signaltöne etwa alle 2 Minuten erneut.

Auftaugewicht (g)	Auftauzeit (Minuten: Sekunden)
100	05:30
200	07:30
300	09:30
400	11:30
500	13:30
600	15:30
700	17:30
800	19:30
900	21:30
1000	23:30
1100	25:30
1200	27:30
1300	29:30
1400	31:30

Auftaugewicht (g)	Auftauzeit (Minuten: Sekunden)
1500	33:30
1600	35:30
1700	37:30
1800	39:30

● Zeitverzögerung

- ① **HINWEIS:** Das Produkt verfügt über eine Zeitverzögerungs-Funktion. Mit dieser Funktion können Sie eine Uhrzeit voreinstellen, zu der das Produkt mit einem voreingestellten Garvorgang beginnen soll. Die Zeitverzögerungs-Funktion ist weder bei der Auftaufunktion noch im Automatik-Menü verfügbar.

- Stellen Sie ein Mikrowellen-Garprogramm ein (siehe vorige Abschnitte).
- Bevor Sie durch Drücken des Drehreglers [11] den Garvorgang starten: Drücken Sie  [12].
- 01:00** und  leuchten im Display [8]. Die Zeit und  blinken während der Einstellung.
- Stellen Sie mit dem Drehregler [11] die gewünschte Stunde ein. Drücken Sie auf den Drehregler, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Stellen Sie mit dem Drehregler [11] die gewünschten Minuten ein. Drücken Sie auf den Drehregler, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Das Display [8] zeigt wieder die aktuelle Uhrzeit an.
- Programmierte Uhrzeit überprüfen:** Drücken Sie  [12]. Im Display [8] wird ca. 4 Sekunden lang die programmierte Uhrzeit angezeigt.  leuchtet im Display.

Zeitverzögerungs-Einstellung löschen

- Drücken Sie  [12]. Die programmierte Startzeit wird angezeigt.
- Drücken Sie  [10]. Die Einstellung wird gelöscht.

❗ HINWEISE:

- ❑ **Programmierte Uhrzeit ändern:** Löschen Sie zunächst die alten Eingaben. Programmieren Sie dann die neuen Zeiten.
- Alle anderen Funktionen sind deaktiviert, solange die Zeitverzögerungs-Funktion aktiv ist.

● Automatik-Menü

- ❗ **HINWEIS:** Die Automatikprogramme sind für frische Nahrungsmittel vorgesehen. Tiefgekühlte Nahrungsmittel werden mit den vorgegebenen Zeiten nicht gar. Tauen Sie tiefgekühlte Nahrungsmittel vorher mit dem Auftau-Programm auf (siehe „Auftauen“).

- Für Nahrungsmittel, die mit den Automatik-Menüs zubereitet werden sollen, ist es nicht notwendig, die Dauer des Garvorgangs und die Leistungsstufe einzugeben. Die Eingabe des Nahrungsmitteltyps und das Gewicht des Nahrungsmittels sind ausreichend.

Automatik-Menü starten

- ❗ **HINWEIS:** Sobald Sie durch eine Linksdrehung des Drehreglers **11** in den Automatik-Menümodus gelangt sind, können Sie durch anschließendes Drehen nach rechts die Automatik-Menüs in der Reihenfolge von **A-01** bis **A-08** auswählen.
- ❑ Drehen Sie den Drehregler **11** im Standby-Modus nach links (Drehrichtung ). **AUTO** und eine Nummer (z. B. **A-01** für Autoprogramm 1 [Aufwärmen]) leuchten im Display **8**. Wählen Sie durch Drehen des Drehreglers das passende Automatik-Menü aus.

Anzeige	Nahrungsmittel/ Funktion	Menge/ Gewicht	Dauer (Minuten:Sekunden)	Leistungs- abgabe
A-01	Aufwärmen	200 g	2:00	100 %
		300 g	2:40	
		400 g	3:20	
		500 g	4:00	
		600 g	4:40	
		700 g	5:20	
		800 g	6:00	
A-02	Gemüse	200 g	3:30	100 %
		300 g	4:30	
		400 g	5:30	
		500 g	6:30	
		600 g	7:30	

Anzeige	Nahrungsmittel/ Funktion	Menge/ Gewicht	Dauer (Minuten:Sekunden)	Leistungs- abgabe
A-03	Fisch	200 g	4:00	80 %
		300 g	5:20	
		400 g	6:40	
		500 g	8:00	
		600 g	9:20	
A-04	Fleisch	200 g	2:40	100 %
		300 g	3:30	
		400 g	4:20	
		500 g	5:10	
		600 g	6:00	
A-05	Nudeln	100 g	25:00	80 %
		200 g	30:00	
		300 g	35:00	
A-06	Kartoffeln	1 Stück	6:00	100 %
		2 Stücke	9:00	
A-07	Pizza	150 g	1:00	100 %
		300 g	1:30	
		450 g	2:00	
A-08	Suppe	1 Schale	2:30	100 %
		2 Schalen	4:00	
		3 Schalen	6:00	

Anwendungsbeispiel 1:

200 ml Wasser erhitzen:

1. Drehen Sie den Drehregler **11** nach links [Drehrichtung], bis **A-01** im Display **8** leuchtet. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehreglers.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** die Menge **200 g** ein [1 ml Wasser = 1 g Wasser].
3. **Erhitzen starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**.

Anwendungsbeispiel 2:

400 g Gemüse garen:

1. Drehen Sie den Drehregler **11** nach links [Drehrichtung], bis **A-02** im Display **8** leuchtet. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehreglers.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** das Gewicht **400 g** ein.
3. **Garvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**.

Gewähltes Automatik-Menü aufrufen

- Nach Beginn des Garvorgangs wird die verbleibende Zeit im Display **8** heruntergezählt.

- Wenn Sie den Drehregler **11** nach links drehen (Drehrichtung ) , zeigt das Display **8** die Nummer des ausgewählten Programms 3 Sekunden lang an. Danach zeigt das Display wieder die verbleibende Zeit an.

● Anwendungsbeispiele

Nicht gefrorene Nahrungsmittel garen

Nahrungsmittel	Menge	Leistung (W)	Zeit (min)	Information
Fischfilet	400 g	700	10–15	Geben Sie etwas Wasser und Zitronensaft hinzu.
Gemüse	250 g	560	5–10	Schneiden Sie das Gemüse in Stücke. Geben Sie etwas Wasser hinzu. Rühren Sie das Gemüse gelegentlich um.
Kartoffeln	500 g	700	8–10	Schneiden Sie die Kartoffeln in Stücke. Geben Sie etwas Wasser hinzu. Rühren Sie die Kartoffeln gelegentlich um.
Dessert (z. B. Pudding, Cupcake)	100–300 g	560	1–5	Folgen Sie den Anweisungen des Dessert-Herstellers.
Reis	100 g Reis 250 ml Wasser	560	15	Waschen Sie den Reis vor dem Garen.
Hackbraten	600 g	700	23–28	Würzen Sie den Hackbraten, legen Sie ihn auf einen Teller und decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.

Gefrorene Nahrungsmittel garen

Nahrungsmittel	Menge	Leistung (W)	Zeit (min)
Suppe	400 ml	560	8–10
Eintopf	500 g	700	10–13

Nahrungsmittel	Menge	Leistung (W)	Zeit (min)
Beilagen (z. B. Nudeln)	500 g	700	8–10
Gemüse	300 g	560	8–10

● **Rezepte**

● **Schokoladen-Tassenkuchen**

 7 min

 x1

Vorbereitungszeit:	5 min
Garzeit:	2 min

Zutaten

4 EL	Mehl
1/4 EL	Backpulver
4 EL	Streuzucker
2 EL	Kakaopulver
1	Ei
3 EL	Milch
3 EL	Pflanzenöl
Ein paar Tropfen	Vanilleextrakt oder anderes Extrakt (optional)
2 EL	Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen (optional)

Zubereitung

1. Geben Sie Mehl, Backpulver, Streuzucker und Kakaopulver in eine große, mikrowellengeeignete Tasse. Vermischen Sie alle Zutaten.
2. Geben Sie ein Ei hinzu und vermischen Sie alle Zutaten.
3. Geben Sie Milch und Pflanzenöl hinzu. Falls gewünscht, geben Sie Vanilleextrakt oder ein anderes Extrakt hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten, bis die Mischung glatt ist.
4. Falls gewünscht, geben Sie Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten.

5. Stellen Sie die Tasse in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie den Kuchen bei 700 W für 2 Minuten oder bis der Kuchen nicht weiter aufgeht und fest wird.
6. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tasse zu entnehmen. Genießen Sie den köstlichen Kuchen!

● **Karamell-Popcorn**

 24 min

 x8

Vorbereitungszeit:	20 min
Garzeit:	4 min

Zutaten

60 g	Maiskörner
240 g	Brauner Zucker
60 ml	Maissirup
3 EL	Ungesalzene Butter
1/2 TL	Salz
1 TL	Vanilleextrakt
1/4 TL	Natron
Ein paar Tropfen	Pflanzenöl (optional)

Zubereitung

1. Geben Sie die Maiskörner in eine Papiertüte. Falls gewünscht, geben Sie ein paar Tropfen Pflanzenöl hinzu. Falzen Sie die Oberseite der Tüte ein paar Mal, um sie zu verschließen.
2. Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie den Mais bei 700 W für 4 Minuten oder bis Sie kein „Pop“-Geräusch mehr hören.

- Karamell zubereiten: Geben Sie Zucker, Maissirup, Butter und Salz in eine große, mikrowellengeeignete Schüssel. Garen Sie die Mischung bei 700 W für 2 Minuten. Rühren Sie die Mischung durch und garen Sie sie bei 700 W für weitere 2 Minuten, bis viele Blasen aufsprudeln.
- Geben Sie Vanilleextrakt und Natron in die Karamelmischung und rühren Sie sie gut durch. Geben Sie sofort ein Drittel des heißen Karamells über das Popcorn in der Tüte. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie, um das Popcorn zu ummanteln. Geben Sie ein weiteres Drittel des Karamells über das Popcorn. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie. Geben Sie das restliche Karamell über das Popcorn und schütteln Sie die Tüte ein letztes Mal.
- Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers [4]. Garen Sie das Popcorn bei 700 W für 1 Minute. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tüte zu entnehmen und zu schütteln.
- Schütten Sie das heiße Karamell-Popcorn in einen Behälter. Lassen Sie das Karamell-Popcorn ca. 20 Minuten lang komplett herunterkühlen. Zerkleinern Sie das Karamell-Popcorn in Stücke und lassen Sie es sich schmecken!

● Frühstückskartoffeln

 25 min

 x 2

Vorbereitungszeit:	15 min
Garzeit:	10 min

Zutaten

2	Mittelgroße Kartoffeln (geschält und in Scheiben geschnitten)
$\frac{1}{2}$	Zwiebel (in Scheiben geschnitten)
$\frac{1}{4}$ TL	Salz
$\frac{1}{8}$ TL	Pfeffer

$\frac{1}{4}$ TL	Knoblauchsatz
60 g	Cheddar-Käse (gerieben)

Zubereitung

- Geben Sie die Kartoffel- und Zwiebelscheiben in eine mikrowellengeeignete Schüssel.
- Würzen Sie die Kartoffeln und Zwiebeln mit Salz, Pfeffer und Knoblauchsatz. Mischen Sie alles gut durch und decken Sie die Schüssel ab.
- Stellen Sie die Schüssel in die Mitte des Drehtellers [4]. Garen Sie die gewürzten Kartoffeln und Zwiebeln bei 700 W für 9 Minuten oder bis die Kartoffeln gar sind.
- Geben Sie den Käse hinzu und garen Sie bei 560 W für 1 Minute.
- Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Schüssel zu entnehmen. Genießen Sie das köstliche Frühstück!

● Hackbraten

 33–38 min

 x 2–3

Vorbereitungszeit:	10 min
Garzeit:	23–28 min

Zutaten (Hackbraten)

500 g	Rinderhack
$\frac{1}{2}$	Zwiebel (gewürfelt)
1	Ei (verquirlt)
100 g	Paniermehl
$\frac{1}{4}$ TL	Pfeffer
$\frac{1}{4}$ TL	Salz

Zutaten (Soße)

75 ml	Wasser
1 EL	Senf
2 EL	Tomaten-Ketchup
1 TL	Zucker

Nach Geschmack	Petersilie [optional]
----------------	-----------------------

Zubereitung

1. Vermischen Sie Rinderhack, Zwiebel, Ei, Paniermehl, Pfeffer und Salz.
2. Formen Sie den Hackbraten und legen Sie ihn auf einen Teller. Decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.
3. Stellen Sie den Teller in die Mitte des Drehtellers [4]. Garen Sie den Hackbraten bei 700 W für 18–23 Minuten.
4. Vermischen Sie in der Zwischenzeit Wasser, Senf, Tomaten-Ketchup, Zucker und Petersilie [optional] in einer kleinen Schüssel.
5. Sobald der Hackbraten gar ist, träufeln Sie die Soße über den Hackbraten. Decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.
6. Garen Sie den Hackbraten mit Soße bei 700 W für weitere 5 Minuten.
7. Servieren und genießen Sie den Hackbraten!

● Lachs

 28 min



Vorbereitungszeit:	5 min
Garzeit:	23 min

Zutaten

400 g	Lachs
1/2 TL	Pfeffer
1/2 TL	Salz
2 TL	Wasser
1/4	Zitrone

Zubereitung

1. Falls nötig, tauen Sie den Lachs auf [siehe „Auftauern“].
2. Würzen Sie den Lachs mit Pfeffer und Salz.
3. Legen Sie den Lachs auf einen Teller. Geben Sie Wasser hinzu. Decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.

4. Stellen Sie den Teller in die Mitte des Drehtellers [4]. Garen Sie den Lachs bei 560 W für 7 Minuten.
Wählen Sie alternativ das Automatik-Menü **A-03** [siehe „Automatik-Menü“].
5. Geben Sie etwas Zitronensaft hinzu, bevor Sie den Lachs servieren.

● Reinigung und Pflege

-  **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung.
-  **GEFAHR! Verbrennungsrisiko!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.
-  **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

HINWEISE:

- ☐ Reinigen Sie das Produkt unmittelbar, nachdem es abgekühlt ist. Sobald Nahrungsmittelreste angetrocknet sind, sind diese nicht einfach zu entfernen.
- ☐ Benutzen Sie keine Reinigungssprays und andere scharfe Putzmittel, da diese Flecken, Streifen oder eine Trübung der Oberflächen hervorrufen können.
- ☐ Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- ☐ **Gehäuse:** Säubern Sie das Gehäuse des Produkts mit einem angefeuchteten Tuch.
- ☐ **Garraum:** Halten Sie den Garraum [2] stets sauber. Sollten Nahrungsmittelspritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Wänden des Produkts haften, wischen Sie diese mit einem angefeuchteten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem feuchten Tuch nach, um Spülmittelreste zu entfernen.
- ☐ **Drehteller:** Spülen Sie den Drehteller [4] regelmäßig in warmer Seifenlauge. Sie können den Drehteller auch in einer Spülmaschine reinigen.

- **Spritzer und Verunreinigungen:** Entfernen Sie regelmäßig Spritzer und Verunreinigungen mit einem angefeuchteten Tuch von den folgenden Teilen:
 - Tür [5] (beidseitig)
 - Sichtfenster (beidseitig)
 - Türdichtungen und benachbarte Teile
- **Dunst:** Sollte sich in oder um die Außenseite der Tür [5] Dunst ablagern, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Hierzu kommt es, wenn das Produkt unter hohen Feuchtigkeitsbedingungen betrieben wird.
- **Gerüche:** Beseitigen Sie regelmäßig Gerüche. Stellen Sie eine tiefe Mikrowellenschüssel – gefüllt mit einer Tasse Wasser und dem Saft sowie der Schale einer Zitrone – in den Garraum [2]. Lassen Sie die Mischung 5 Minuten lang garen. Wischen Sie den Garraum aus und reiben Sie ihn mit einem weichen Lappen trocken.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Das Display [8] zeigt nichts an.	Der Netzstecker [3] steckt nicht in der Netzsteckdose.	Kontrollieren Sie den Netzstecker [3].
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Display [8] ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Produkt reagiert nicht auf das Drücken von Tasten.	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung (siehe „Bedienung“).
Das Produkt startet den Garvorgang nicht.	Die Tür [5] ist nicht richtig verschlossen.	Schließen Sie die Tür [5].
Der Drehteller [4] erzeugt beim Drehen laute Geräusche.	Der Drehteller [4] liegt nicht richtig auf der Arretierung.	Legen Sie den Drehteller [4] richtig auf die Arretierung.
	Der Laufring [4] und/oder der Boden des Garraums [2] sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Laufring [4] und den Boden des Garraums [2].
Die Beleuchtung im Inneren des Produkts funktioniert nicht.	Das Leuchtmittel ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe „Service“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 481435_2410/481436_2410/481437_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenboni) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11352
HG11353
HG12869

Version: 03/2025

IAN 481435_2410

IAN 481436_2410

IAN 481437_2410